

한국 기독교 미술의 토착화

Indigenization for Christian art in Korea

이연호

1. 서론
2. 한국 개화기의 기독교 미술
3. 개화기의 카톨릭 미술과 개신교의 동태
4. 한국 기독교 미술의 전망



이연호

한국신학대학을 졸업하고 1953~55년 미국 Lawrence 대학에서 철학 전공, 동대학에서 B. A. 학위를 받았으며, 1958~60년 미국 Princeton신학교에서 종교심리학 전공으로 Th. M 학위를 받았다. 1986년 瑞西 Ecumenical 연구원에서 종교미술을 연구하였고, 1982~86년 장로회신학교 박사원이 관여하는 San Francisco신학교 목회학 박사 학위 취득, 1991년 Southern California Theological Seminary에서 Th. D 학위 취득, 1992년 Evangel Christian University에서 Litt. D 명예학위를 받았다.

1977년 독립유공자로 대통령표창을 받았으며, 1961년 국전에 입선하였고, 83년부터 지금까지 장로회신학대학 부설 박물관장으로 일하고 있다.

Abstract

1. The contributions of the Catholic church

The influence of the Nestorian religion had already taken place in the 16th century, when the Prince So-Hyun who was taken hostage to China and became acquainted with Fr. Adam Schuull. When the Prince returned to Korea in 1644 the priest gave him a painting of Christ. It was the first European Christian painting brought to Korea.

From early in the 18th century many scholars in Korea became interested in Catholic doctrines and heard about the religious paintings and the sculptures of the Catholic churches in China. During the persecution in 1801, Yi, Hyi-Young a professional painter was beheaded because the court officers knew that he had painted three portraits of Jesus for Hwang, So-Yung who was also executed.

Catholic churches, unlike the protestant churches, require the believers to keep crucifixes, rosaries and icons for their devotional life. It is believed that these artistic works were influenced by the Renaissance forms of the 16th century and were based upon realistic styles. Thus, the fact that the Catholic church introduced Christian art into Korean society was a great contribution. The most important contribution of the Catholic church during the enlightenment period was in the area of architecture.

Two styles of church buildings were adopted by the missiona-

ries. One was the traditional style of a Korean house; these buildings were built in local areas and in the countryside. The other was mainly Gothic or Semi-gothic in style, including some Romanesque elements. The styles of these early Catholic churches greatly influenced the future development of Korean Christian Art and architecture.

The Myung-Dong Catholic cathedral was decorated with fine stained glass made in Tours, France. The window on the wall shows "Fifteen scenes of the rosary." The eastern window illustrates "Mary worshipping" and the western window shows "Peter, who has a key of the Kingdom of Heaven." This was the first time that stained glass was used in Korea.

However, it can be said, that these were not Korean cultural products but the arts of an outside influence. These imported arts were only translated to a new cultural environment.

Chang Bal was a pioneer painter in Christian art. His most important work was the creation of altar pieces of the Myung-Dong Catholic cathedral. They are oil paintings of the fourteen apostles. It is said that he often visited Sokkulam to study the guardian deities, the relief works of research, taking ideas from Sokkulam for his altar-pieces.

2. The activities of the Protestant churches in Korea:

One can hardly seek so-called Christian art amongst the Protestant churches in those days. Many missionaries concentrated on

establishing churches, dispensaries, orphanages, and publishing houses. They not only had financial difficulties, but often faced the misunderstandings of the native people and ill-treatment by Japanese officials.

The general policy of constructing church buildings was followed by the Nevius method. One of the four cardinal points of this policy was follows: Fourth, to let the native provide their own church buildings, which were to be native in architecture, and of such style as the local church could afford to construct.

Among these buildings, Kang-Wha Episcopal church is worthy of notes. It was designed by Fr. M. N. Trollop and the building was completed in 1900. The exterior is one story and has an amazing Basilica style, including clerestory windows. The chief carpenter was the same man who built the Kyong-Bok Palace in Seoul. The cross on the roof included in the design four fishes symbolizing the salvation of Christ. Korean people easily accepted this kind of architecture. Thus, it gave the natives a kind of homogeneous feeling.

Another typical indigenous construction was Chang Dae Hyun Presbyterian church, Pyong Yang, built in 1900. It was divided into two parts; one for men and the other for the women. The reason for this was that, according to Confucian moral conception, men and women had to have different seats.

There were not only indigenous elements in the church building during the period of enlightenment but also the 18th century American missionaries. Under the circumstances, the Protestant

churches adopted the so-called neo-classicism, which included various ancient styles.

3. As far as religious paintings are concerned, during the enlightenment period there was almost nothing to be recorded except the illustration of *Pilgrim's Progress*, which was translated by J. S. Gale and his wife with their Korean teacher. The illustrations were done by Kim, Jun-Keun in 1894. The figures in the illustrations show Korean native costumes. They are not only indigenous but artistically fine work.

Kim, Eun-Ho made a large monumental painting called "After Resurrection" which consisted of three parts similar to a medieval altar-piece. In a sense, Christ is symbolized as Korea oppressed by Japan and the disciples illustrate the Koreans who are in a frustrated situation. Therefore, this was a kind of resistant art work against Japanese imperialism. Because of this painting he was suspected by the Japanese government.

St. Mary and Nicholas Cathedral was built in Seoul in 1922 to 1926. The designer was C. S. Dixon and the supervisor was Bishop M. N. Trollope who knew Korea's indigenous culture, it was built in a Romanesque style. Tai Wha Kitokkyo Hoi Kwan was not an ordinary church building. The methodist church built a two-story, Korean-styled building which symbolized Korea's independent spirit. Kim Wha church, a small methodist church was built at Chul-won in about 1930 and designed by Rev. V. W. Peters. This church had many religious symbolism.

4. Since 1937, normal activities of art stopped because of the desperate efforts of Japan's militarism. Even artists were forced to participate in achieving the purpose of their war. Under the circumstance, the activities of christian artists in Korea in those days was curtailed.

After Korean War, Protestant and Catholic artists jointly opened Christian art Exhibition at Midopa Art gallery in Seoul. In 1963, the 5th National Christian Education Convention was held at Ewha Women's University. On this occasion, some of noted Christian artists were invited to their memorial exhibition. When the New YMCA building in Seoul was completed in October 1969. Some Christian artists were invited to display their works. Chang, Un-Sang's Dong Shim and Kim, Eun-Ho's After Resurrection were remarkable works. They both were realistic, precisely done, and in the oriental style.

During those days an important event took place in the activities of the minority which we must attribute to an act of the Holy Spirit. A christian named Kim, Ki-Chang painted twenty-nine scenes of Jesus Christ, which he took refuge during the Korean war. Some of them were used as cover pictures of the Upper Room and some were purchased by C. W. S. in the United States.

Finally, the organization of the Korea Christian Artists Association came into being on Jan. 18. 1965. In 1966, the association held its first exhibition at the Press Center in Seoul. Since then, there have been annual art exhibitions. In 1992 the 27th exhibition

was held at the same place. The association has more than 130 members and usually about 100 members display their works at the exhibitions. A prize system has been established and one million won is awarded (about US \$1,400,000) to the winner. It is important to encourage the artists through the prize money, as well as depending on their spiritual revival.

1. 서론

본고에서는 역사적 견지에서 본 한국 기독교 미술의 토착화 문제를 논하고자 한다. 요약하면 첫째로 한국 개화기의 기독교 미술의 사정이다. 이 사실을 설명하기 위해서는 신라시대부터 조선시대에 이르기까지의 역사적 배경과 특별히 한국 내의 종교적 동태를 약술해야 한다. 또한 열강의 압력과 국내에 있어서의 민중 봉기¹⁾, 서학(西學)의 등장, 이에 대결한 수구(守舊) 세력 등등의 사연을 적는다. 둘째로 일제 식민지 시대의 양상인데 일부 외국 선교사들의 부단한 숨은 노력²⁾이 있었음을 지적한다. 그리고 셋째로는 해방 이후 혼란기로부터 정착에 이르는 과정과 아울러 한국 기독교 미술의 전망에 대해 논하고자 한다.

그 사이의 토착화 경향의 사례들을 예거하며 토착화 운동의 주역(主役) 문제와 그 사회적 의미 그리고 교회문화에 끼친 영향 등을 검토하고자 한다.

요컨대 본고에서는 한국 기독교 미술의 토착화 운동의 기원과 발전과정과 전망을 다루고자 하며 오늘에 있어서 한국 교회의 기독교 미술에 대한 시각과 수용도에 대해서는 따로 설문서 분석을 통해 밝

1) 이기백, 「韓國史新論」(서울, 일조각, 1987), pp. 309, 337

농민의 양반들에 대한 반항과 외국세력에 대한 저항으로 동학농민군이 일어났다. 철종(1849~1863) 때 최제우가 제창하기 시작하여 율불선 3교의 장점을 취하며 서학(천주교)에 대항하고자 했다.

2) ex. 선교사 기일(J. S. Gale) 천로역정을 번역하고 김준근에게 토착적 삽화를 그리게 했음.

이만열, 「한국기독교문화운동사」(서울, 대한기독교출판사, 1987), p. 109.

선교사 V. W. Peters, 토착식 건축물로 감리교 예배당을 지었음.

Daniel Johnson Fleming, *Christian Symbols*(New York, Friendship Press, 1940), pp. 111~113.

히고자 한다.

2. 한국 개화기의 기독교 미술

1) 개화기—기독교 미술의 요람(搖籃)

삼국시대, 신라시대 그리고 고려시대를 통해 한국은 불교의 깊은 영향을 받아 왔다. 그러나 고려왕조 말기에 이르러 계속되는 불교계의 도덕적 부패와 권력의 남용으로 말미암아 고려는 망하고 이성계가 1392년 조선왕조의 초대 왕으로 등극했다. 그는 유교를 바탕으로 나라를 다스리게 되어 불교세력을 관가로부터 축출하게 되었다.³⁾

조선왕조 초기 유교의 교리적 분쟁으로 씨족간의 싸움이 일어나 정부는 급속히 약화되고 말았다. 유교 최고의 덕은 효행인데 자녀의 부모에 대한 충성심과 경외함으로 표현되며 ‘장유유서(長幼有序)’의 윤리적 관념의 실천에 있었다.⁴⁾ 그러므로 군왕이라 하되 그들의 근친의 영향력을 받았다.⁵⁾

한편 한국은 열강들의 정치적 각축장으로 변했다. 왜국정책을 고수하던 한국은 1874년 일본의 강요로 강화도에서 소위 ‘강화조약’을 맺게 되었으니 이 사건은 아시아에서 일본의 성장을 중국으로 하여금 의식하게 했던 것이다.

그리하여 중국은 1879년 우리 조정에게 한국의 항구들을 서양제국에게 개방할 것을 요청했다. 조정은 큰 곤혹과 논란 끝에 미국과

3) L. George Paik, *The History of Protestant Mission in Korea* (Seoul, Yonsei University Press, 1970), pp. 13~14.

4) Ibid., p. 14, Charles Allen Clarke, *Religions of Old Korea*(Seoul, Christian Literature Society, 1981), pp. 91~93.

5) 池明觀, 「한국문화사」(서울, 삼민사, 1985), p. 74.

1882년 통상조약을 체결하고 이어서 영국, 독일, 러시아, 이태리, 프랑스와도 동류의 조약을 맺게 되었다.⁶⁾ 결과적으로 조정에서는 개화당과 수구당의 격렬한 충돌이 있었고 수구당도 대원군(大院君), 민비(閔妃)와 대립하게 되었다.⁷⁾ 이와 같은 극심한 혼란 중에 1894년 동학혁명이 일어났다. 지도자 전봉준(全奉準)과 그의 추종자들은 정치적 일대혼란기에 편승해 당파싸움과 상류층의 부패와 서민층의 억압 등을 외치며 혁명을 일으켰다. 교조 최제우(崔濟愚)의 교리는 불교와 유교, 무당종교의 장점을 딴 혼합적인 것이었다.⁸⁾

그는 '서학(西學)'과 천주교를 배척했고 정치적 개혁과 민중의 자유를 목적으로 했으나 혁명은 실패로 돌아갔다. 그러나 동학혁명은 청일(淸日)전쟁을 유발시키는데 도움이 되었다. 결과적으로 청국은 한국에서 물러가고 일본의 세력은 한국에서 더욱 더 가중되었다. 1894년 고종(高宗) 황제는 갑오경장(甲午更張)⁹⁾을 선포했다.

2) 임진왜란과 경교(景敎)의 영향

한국 개화기에 앞서 이미 1592년 일본의 도요토미 히데요시(豊臣秀吉)가 한국을 침공할 때 고니시 유키나가(小西行長)가 Jesuit과 신부(神父)인 Gregorio de Cespedes를 동반해 입국했다. 그로 일본의 크

6) 박봉석, 「국사정해」(서울, 박영사, 1970), p. 428.

7) Spencer J. Palmer, *Korea and Christianity*(Seoul, Hollym Cooperation Publishers, 1967), p. 55.

8) 박봉석, 「국사정해」(서울, 박영사, 1970), pp. 436~438.

9) 봉건주의의 기틀에서 벗어나 새로운 사회의식이 태동되며 무려 200여 항목의 개혁을 시도했다. 귀족정치에서 평민정치로 전환시키고 사대주의를 폐지하고 주권의 독립을 명백히 했다. 문벌, 신분 계급의 타파, 문무준비제의 폐지, 부녀 재가의 자유 등이 선포되었다. 이경성, 「한국근대미술연구」(동화출판사, 1962) pp. 103~104., 박봉석, 「국사정해」(서울, 박영사, 1970), p. 439.

리스찬 부대를 돌보게 했다는 것이다.¹⁰⁾ 그가 한국 어떤 지방에서 한국인에게 전도했다는 기록은 없으나 일본에서 한국인 전쟁 포로들에게 강론했다는 기록은 있다.¹¹⁾ 또 고니시 장군 부인이 한국 포로들 중 ‘권’이라는 한 소년을 택하여 일본 교오토의 Jesuit과 신학 교에 보내 공부하게 한 후 한국에 몰래 입국시키고자 했으나 실패로 돌아갔다.¹²⁾

1625년 중국의 서안부(西安府) 근처에서 ‘대진경교유행중국비(大秦敎流行中國碑)’가 발견되었다. 이것은 거대한 비석이다. 그런데 같은 내용의 비문이 새겨진 비석이 금강산 장안사 입구에 세워졌다. 이것은 1917년 아시아 경교사를 연구한 Mrs. E. A. Goldon이 중국 것을 모조해서 세웠다고 한다.¹³⁾ 그러나 조선조 헌종(憲宗) 때 인물인 이규경(李圭景 호-淵震居士)의 자작인 「오주연문(五洲衍文)」에 다음과 같이 기록되어 있다. ‘皇明王 蔡心微字良甫 著奇器圖說 序玄 余省中 從地中掘一碑 額題曰 景敎流行中國碑頌 乃唐郭子儀所鐫’ 이것을 보면 이조 학자들 사이에 있어서도 경교비에 관한 사정을 아는 이들이 있었던 것이 증명된다.¹⁴⁾

통일신라시대에는 당(唐)과의 관계가 가장 밀접하여 현종(玄宗) 일대에만 29회의 사절 파견이 있었고 그의 재위 26년에는 당의 사절이 신라를 찾아와 노자의 도덕경(道德經)을 국왕에게 바친 일도 있었다.

10) Palmer, op. cit, p. 97.

11) 김광수, 「아시아 기독교 확장사」(서울, 기독교문사, 1973), p. 138.

12) C. Dallet, *Historie de Leglise de Coree*, Vol. 1. pp. 4~5.

13) E. A. Goldon, *Asian Christology and the Mayana*(New York: Charles Scribers', 1949), pp. 47~48.

14) Matteo Ricci는 1596년 명나라에서 발견되었다고 하는 한국인이 쓴 책에서 경교라는 문구가 있었음을 보았다고 말했다. A. C. Moule, *Christians in China before the Year 1550*, p. 72., 민경배, 「한국의 기독교회사」(대한기독교서회) p. 19., 김광수, 「동방기독교회사」(서울, 기독교문사, 1971), p. 205.

당시 당 조정의 절대적인 환영과 보호를 받으며 장안을 위시해서 전국 도처에 대진사가 건립되는 등 경교가 널리 전파되었을 때 우리나라의 사절들이 빈번하게 그 곳을 출입하며 경교의 문물이 우리나라에 전해지지 않았다는 것은 무리한 추측일 것이다.¹⁵⁾

Goldon은 경주 석굴암 전실 양벽면에 부각된 신상 중 두 상은 Persia 무인상(武人像)과 같다고 했고 내벽에 부각된 십이면관음상(十二面觀音像), 십나한상(十羅漢像) 그리고 범천(梵天) 및 제석천상(帝釋天像) 등의 옷무늬와 신발, 유리잔 등은 모두 경교적 영향을 보여주는 것이라고 말했다.¹⁶⁾

뿐만 아니라 1956년 경주 불국사 경내에서 신라시대의 석제 십자가와 동제 십자가, 마리아상 등¹⁷⁾ 경교적 유물이 출토됨으로 경교의 신라시대 전래를 더욱 입증해 주고 있다.

물론 이에 대한 백낙준, Carl Rufus, 佐伯好郎 등의 부정설도 있다.¹⁸⁾ 부정의 중점은 경교가 아니고 Persia교, 불교, 기독교를 종합 절충한 마니(麻尼)교의 영향이라는 데에 있다. 필자가 보기에는 저들의 부정의 근거 일부에도 부정될 여지가 있다. Mani는 물론 기독교 신자가 아니었다. 그러나 기독교를 압제하려고 하지 않았고 크리스찬들에게 말할 때는 자기가 그리스도의 보혜사 성령이라고 하고 12사도를 거느렸고 마지막에는 십자가에 달려 죽는다.¹⁸⁾ 각설하고 경교의 유적들은 이미 발견되었고 경교문화의 영향은 앞으로 더욱 논증될 추세이다.

15) Ibid., p. 206.

16) Kim, Won-Yong, *Art and Archaeology of Ancient Korea*(Seoul, Dae Kwang Seo Rim, 1986), p. 72.

17) 고고학자 김양선의 기증으로 숭실대학 기독교박물관에 소장되어 있다. 유동식, 「한국종교와 기독교」(대한기독교서회, 1970), p. 119.

18) 高木壬太郎, 「기독교 대사전」 pp. 1300~1301.

3. 개화기의 카톨릭 미술과 개신교의 동태

1) 개화기의 카톨릭 미술

이미 논한대로 경교(Nestorian) 종교의 영향은 8세기 때부터 한국에 미쳤고 천주교의 교섭은 16세기에 이미 이루어지고 있었다. 청나라의 침공(丙子胡亂 1636~37) 후 소현세자(昭顯世子)가 볼모로 끌려갔다가 8년 만에 귀국하였는데 그 사이 세자는 Adam Schuull(湯若望) 신부와 두터운 친분을 쌓게 되어 그로부터 그리스도의 상본(像本-聖畫)과 지구역학에 관한 서적들과 지구의(地球儀) 등을 선물로 받아왔다.¹⁹⁾ 그때 세자는 서양문화와 천주교에 깊은 관심을 갖게 되었다.

이구열의 기록에 의하면 교인들의 집회장에 천주상(天主像-그리스도의 화상일 것이다<필자 주>) 그림이 내걸렸던 확실한 초기 사례는 1785년 봄으로 확인된다는 것이다.²⁰⁾ 서울 김범우(金範禹) 집의 교인 집회장에서 형조 금리(刑曹 禁吏)들이 천주화상과 교리책 등을 압수했던 기록이 이 사실을 증거한다고 한다.

그 때의 그리스도 상본화는 전년에 이승훈(李承薰)이 북경에서 가져온 것이었거나 아니면 그것을 보고 그림 솜씨가 있던 어떤 신자가 먹과 붓을 가지고 우리의 채색기법으로 비단 혹은 종이에 잘 묘사한 채색화였을 것이다. 이러한 모사본(模寫本)은 교세 증대와 더불어 필요했을 것이다.

우라까미(浦上) 신부가 저술한 「조선순교사」만 보아도 성화와 관련된 기사가 10여 개 있다.²¹⁾ 그 중 중요한 것을 든다면 정다산(丁茶山)

19) 李龜烈, “한국 聖美術 5백년의 발자취” 제1회 성화대전(서울, 이스라엘 문화원, 1984), pp. 4~7.

20) Ibid., p. 4.

21) 浦上和三郎, 「조선순교사」(大阪: 全國書房, 1944) pp. 304, 315~347, 320, 323, 341, 499, 528.

의 친척 이승훈이 1786년 북경에서 영세를 받고 다음해 상본(像本)을 가지고 귀국하여 그것을 이벽(李壁)에게 주었다는 기록이 있다.²²⁾ 그리고 신유교난 때, 즉 1801년 참수된 추찬(秋餐) 이희영(李喜英)이 성화 그리기를 본직으로 삼았는데 그가 그린 투견도²³⁾는 우리나라 개 화기에 있어서 서양식 기법으로 그린 최초의 그림이라고 하겠다. 이것은 백지에 그린 묵화(墨畵)인데 1795년 경의 작이다. 이 그림은 현재 숭실대학 기독교박물관에 소장되어 있다.

앞다리를 세우고 앉은 늘씬한 서양개를 닮아진 붓으로 스케치처럼 가볍게 그린 사실적(寫實的)인 그림이다. 이 같은 그의 작품에서 이희영이 그리스도와 그 밖의 성상(聖像)들을 그리는 동안 서양화법에 얼마나 익숙해졌던가를 엿볼 수가 있다.²³⁾

그는 1801년 순교한 황사영(黃嗣永)에게 야소상(耶蘇像) 세 폭을 그려보낸 사실이 밝혀져 목베임을 당했는데 이희영은 정철조(鄭喆祚)의 제자였다.²⁴⁾ 그리고 이희영과 가까웠던 친구요 교우였던 김건순(金建淳)이 1801년 순교를 했는데 그도 여주의 한 교우 집에서 미가엘 천사의 그림을 보았다는 기록이 남아있다. 대천사 미가엘은 ‘천국의 교회’에 대한 ‘지상 교회’의 수호천사로서 죄악을 물리치는 용맹스러운 천사이다.

이 그림이 북경에서 은밀히 반입된 것인지 혹은 이희영 같은 화가가 국내에서 모사를 한 것인지는 알 수가 없다. 아무튼 18세기에 들어서면서 서양문화와 천주교 교리에 관심을 가졌던 실학파 학자들이 이미 들어 알고 있던 천주교 성당을 찾았다는 기록은 많다. 그들은

22) Ibid., p. 46.

23) 李龜烈, “한국 聖美術 2백년의 발자취” 제1회 성화대전(서울, 이스라엘 문화원, 1984), pp. 4 아드리앵 로네, 「한국 칠십구위 순교복자전」(안용렬 역) 카톨릭출판사, 1970, p. 25

24) 이원수, 「한국천주교회사」(서울, 탐구당, 1971), p. 15.

서양식 벽돌구조의 천주교 성당들을 보고 놀랐고 더욱이 그 안의 각종 성화와 성상(聖像-조각 작품들)을 보고 감탄했다.

그 중에서 대표적인 것이 박지원(朴趾源)의 「열하일기」인데 그 안에는 ‘천주당기(天主堂記)’며 ‘양화(洋畵)’같은 항목들이 있다.²⁵⁾ 또 ‘우라까미’의 「조선순교사」에 의하면 바오로 ‘이종회’가 성화를 모사해서 신도들에게 팔다가 투옥되어 순교를 당했다는 기록도 있다.²⁶⁾

천주교가 본래 상본(像本-Icon-聖畵)과 밀접한 관계가 있으므로 전교(傳敎) 시초부터 성화 보급에 힘쓰게 되었던 것이다. 뿐만 아니라 포교를 위해 책자들을 냈는데 우선 그 표지장정(表紙裝幀)이 소박하나마 당시에 있어서는 매우 이색적인 것들이었다. 100여 년 전에 출판된 「신명초행」(入門書)의 당초문양(唐草文樣) 표장이나 정약중(丁若鍾)의 「주교요지」의 표지화 등은 토착적인 의상인 동시에 중세 유럽에서 성행되었던 세밀화(細密畵-miniature)²⁷⁾를 연상케 하는 도안들이다.

그리고 공예면을 볼 때 성패(聖牌), 고상(예수의 受難像), 성모자상 등이 100여 년 전 중국에서 도입되었다고 하는데 그 성패 안의 부각(浮刻)된 그리스도의 모습이 이상적인 신인(神人)의 형상인데 만만치 않은 기법을 보인다. 이것들은 19세기 프랑스의 자연주의의 영향을 보이고 있다.²⁸⁾

25) 박지원 원저 「열하일기 II」(국역)(서울, 민족문화추진회, 1966), pp. 441~446. ‘열하일기’ 26편은 이조 정조왕때 수많은 실학자들 중에서 북학파의 거성인 연암 박지원(1737~1805)의 명저이다. 1780년 그의 삼종형 錦城尉 朴明源의 수행원으로 淸 고종의 70수를 축하하기 위해 중국을 가서 盛京 北平 熱河 등지를 관광하고 이 책을 엮은 것이다.

26) 浦上和三郎, 「조선순교사」, pp. 317~346.

Dallet, *Histoire de l'église de Corée* i, p. 336.

27) Helen Gardner, *Art through the Ages*(New York, Harcourt, Brace & Company, 1948), pp. 356~357, 523~524.

28) 拙稿, ‘한국개화기의 기독교미술’ 참조 크리스찬신문, 1964. 10. 10.

1915년 용인(龍仁) 용다란에서 출토된 대고상(大苦像)이나 부여 남촌리에서 발굴되었다는 성모자상(聖母子像)이 그 외형이나 색채에 있어서 또는 키 작고 동양적인 예수와 성모의 모습이 향토적인 것을 느끼게 하는 것이 있다. 이것들을 한국 개화기에 있어서 대표적인 토착화된 작품들이라고 하겠다.²⁹⁾ 연대가 개화기에서는 훨씬 떨어지나 1931년 명동성당에서 천주교 100주년 기념전시회에 정빌립보 소장 ‘야소자관상본(耶蘇刺冠像本)’이 전시되었으나 분실되었던 사실도 아울러 부기하고자 한다.

이미 언급한 바 있으나 숭실대학 기독교박물관에 소장되어 있는 마리아상과 십자가 문양은 김양선 목사가 수집한 것인데 경주에서 출토된 통일신라시대의 것으로 추측된다. 마리아상은 불상 모양으로 된 것으로서 중국에서 제작된 것이 경주로 전래된 것으로 짐작된다. 당시의 경교(景敎)와 불교와의 교류의 증거라고 볼 수가 있다.³⁰⁾ 백낙준은 사하구의 “불국사 부근에서 발견되었다는 ‘경교식 십자가형 석’은 중국에 유존되어 있는 어느 경교 십자가형과도 다르다.”³¹⁾고 주장하나 전기 사하구 씨의 부정론의 이유로 “다보탑을 건립하던 신라 석가미술에 비할 때 그 사용 석재와 제작수법이 모두 조잡……”운한 것을 근거로 했다.³¹⁾ 그러나 ‘다보탑의 수법’이나 ‘석재’가 ‘십자가형석’과 같아야 될 이유는 없다. 수법이나 석재가 상이한 점이 오히려 ‘십자가형석’의 경교 영향과 전래를 긍정할 유력한 근거가 될 수도 있을 것이다.

특히 경주 출토의 십자가 문양은 일본의 학자 ‘에가미’가 중국 백

29) 여러 해 전 필자가 ‘한국교회연구소’ 崔爽祐 신부를 찾아갔을 때 이 작품들의 슬라이드를 보여 주어 목격하고 메모를 해 두었다.

30) 백낙준, 「한국 개신교사」(서울, 연세대 출판부, 1973), pp. 22~23.

31) Ibid., pp. 22~23.

령묘(白靈廟) 경교 유적에서 발견한 ‘만자십자가(萬字十字架)’와 같은 것임을 역설했다. 또 이같은 유물들을 보면 그 당시 이미 경교를 통한 그리스도교가 신라에 전래되었음을 알 수 있다.³²⁾

1886년 천주교는 한불수호조약이 체결되고 프랑스인 신부들이 천교의 자유를 보장받게 되자 그간의 지하잠복과 전멸상태에서 희생의 빛을 얻게 되었다. 한국 카톨릭 및 기독교 미술의 정상적 성장은 위연대에서 시작되었다고 할 수 있겠다.

한국 개화기의 저명한 기독교 건축물은 우선 사적 제258호로 되어 있는 명동 천주교성당을 들 수 밖에 없다. 물론 그 이전 1890년에 서울 명동에 주교관(主教館)이 준공되었다. 위 성당건물은 1892년에 기공되어 청일전쟁으로 중단되었다가 1898년에 완공을 보았다.³³⁾ 이 성당은 Gothic 3연(緣)의 Latin 십자가형이다.³⁴⁾ 설계자는 요왕 고(J. Coste) 신부였다. 여기에는 한국순교복자(韓國殉敎福者) 79위를 그린 거대한 유희가 있는데 이 그림은 1925년 민덕효(閔德孝) 주교 때 파리에서 그렸다고 한다.³⁵⁾ 외국인이 그린 관계로 한국인 의상과 머리 모습이 생소하기는 하나 무난한 그림이다. 기교는 서구식이나 작품 내용은 토착적인 장면이다. 이 그림 옆에 낡은 성화 한 폭이 걸려있는데 이것은 카라바조(Caravaggio)³⁶⁾ 계통의 화가가 그린 작품 같다.

제대(祭臺) 뒷면에는 장발(張勃)이 Columbia대학을 졸업한 1924년

32) 方五錫, “한국 카톨릭 미술에 관한 연구”(석사논문)(이대교육대학원, 1976) p.

9, 富山房. カトリック 대사전 1권(동경: 富山房, 1940)

33) 全澤堯, 「한국교회발전사」(서울, 대한기독교출판사, 1989), p. 63.

34) 십자가 윗부분의 길이가 약 3분의 1, 아랫부분의 길이가 약 3분의 2가 되는 단순한 형의 십자가이다. 한국교회는 舊, 新을 막론하고 대개가 Latin Cross를 사용하고 있다.

35) 필자가 盧基南 主教로부터 직접 들은 이야기이다.

36) Caravaggio(1573~1610): 이태리 문예부흥기의 가장 엄격한 사실주의 작가의 한 사람이다.

일본의 저명한 聖畫 作家 田中忠雄씨도 같은 의견이었다.

에 그렸다고 하는 14종도(宗徒)의 상본 벽화가 있다. 정확한 대생으로 그린 순교자들의 모습이다. 장발은 경주 석굴암 원형 암벽의 나한상(羅漢像) 등을 참작해서 이 제단화를 그렸다고 한다. 이미 논술한 대로 이 석굴암 인물상들은 다분히 경교의 영향을 보인다고 한다.³⁷⁾

제대(祭臺) 왼쪽에서부터 도끼를 들고 있는 Matthias, 톱을 갖고 있는 Simon, 칼을 지니는 Bartholomew, 그 흉기들은 저들이 처형될 때 사용되었던 것들이다. 그 다음이 John 그 다음이 Andrew 그리고 중앙 왼쪽 인물이 천국 열쇠를 가진 Peter이고 칼을 가진 Paul이 그 다음이다. Paul 옆이 James the Elder, 그 다음이 Thomas이다. 그 옆이 Philip이고 나머지 세 사람은 Matthew, Thaddaeus, Barnabas이다. 그런데 이 그림들은 F. Holder(Swiss)의 인물화³⁸⁾를 연상케 하는 근엄한 필치로 제작되었다.

또 이 성당에는 프랑스 Toulouse³⁹⁾ 지방에서 제작되었다는 Stained Glass가 끼워져 있다. 필경 우리나라에서 최초로 장식된 종교적 ‘스테인드 글라스’였다고 할 수 있다.

평론가 이구열은 장발의 성화 활동을 다음과 같이 상세히 기록했다.⁴⁰⁾ ‘그는 한국에서 맨 먼저 유화로 본격적 성화 제작을 개척한 화가였다. 카톨릭 집안에서 태어나 1920년에 동경미술학교에 유학했다가 중도에 미국으로 가서 Columbia대학 미술과를 졸업한 그는 최초의 학술적 기독교미술 연구가이기도 했다. 현존하는 그의 초기 성화

37) 季刊美術, (서울 중앙일보사, 1984, 봄(29권)), p. 74. Edward B. Adams, *Korea's Kyongju*(Seoul, International Publishing House, 1986), pp. 115~133.

38) Robert Goldwater, *Symbolism*(New York, Harper & Row, Publishers, Inc., 1979), pp. 231~241. 拙稿 ‘장발의 14종徒’ 「기독교사상」, 1973. 4월호 참조.

39) 필자가 노기남 주교로부터 직접 들은 이야기이다. Toulouse는 프랑스 남쪽에 위치한 도시로서 스페인에 가깝다.

40) 李龜烈, “한국 聖美術 5백 년의 발자취” pp. 5~6.

의 하나로는 1920년에 그려진 <김대건(金大建) 신부>⁴¹⁾ (유채, 반신상)가 남아있다.’

1925년 Vatican에서 조선순교자 시복식(諡福式)이 거행될 때 장발은 형 장면(張勉)과 함께 치명복자(致命福者) 가족대표로 미국에서 직행하여 참석하고 돌아와 명동성당 제단 뒷면의 <14종도상>을 인천에서 2년 걸려 제작했다.

같은 시기에 그는 많은 도움을 받던 한 신부의 부탁으로 현재 절두산(切頭山) 순교 기념관에 소장되어 있는 복녀(福女) <김 골롬바>와 <아네스 자매>를 그렸다.⁴²⁾ 그리고 이 자매 복녀상과 같이 널리 알려져 있는 흰 두루마리에 갓을 쓴 전신상(全身像)의 <김대건 신부상>⁴³⁾을 1928~29년에 그렸다. 1930년 이후에는 장발의 역작들이 신의주, 평양 등지의 성당 및 수녀원(修女院)에서 이루어졌다.

해방이 되던 1945년에는 서울 갈멜성당과 수녀원을 위해 <성모대관(聖母戴冠)>과 <성모영보(聖母領報)>가 제작되었으나 지금은 애석하게도 그 모두를 찾아볼 수 없게 되었다. 북한 지역은 말할 것도 없고 서울에서도 6.25의 참화로 파괴되어 버린 것이다. 다만 갈멜수도원에서는 최근에 기적적으로 보존 상태가 좋은 장발의 소품 <십자가에 못박힌 예수>가 확인되었으나 그것들이 그 후 어찌 되었는지 알 길이 없다.⁴⁴⁾ 이순석(李順石)의 성화도 있었으나 6.25 전란 때 파괴되

41) 절두산 성당에 文學普, 金泰 등의 김대건 신부 초상화들이 있으나 종교화로써 김 신부의 성품, 지혜 그리고 담력 등을 잘 나타낸 그림으로 장발의 것 이상이 없을 것 같다. 필자는 김 신부가 공부하던 마카오 성당에 가서 그가 거처하던 거실과 필적을 보고 그의 신덕과 재능에 감탄했다.

42) 도입기의 서양화展(1920년~1939년) (서울 고려화랑, 1980), p. 9.

43) 이 인물 뒤 arch에는 다음과 같은 글이 있어서 감명이 깊다. ‘나를 위하여 무궁세가 곧 시작하리니 그대들도 사후 진복을 누리려 하거든 성교를 봉헌하라’고 옛 한글로 우측으로부터 좌로 쓰여져 있다.

44) 李龜烈, “한국 聖美術 2백년의 발자취” p. 6.



도판 1. 오규일, 성모상, 48×22

었다고 한다.

이 밖에도 1891년 기공되어 다음 해에 완공된 중립동 약현(藥峴) 천주교성당⁴⁵⁾과 원효로성당 등이 모두 Gothic형의 완벽한 건물들이어서 우리 나라 개화기에 있어서 이색적인 교회건축들이다. 특히 약현성당의 경우는 소규모의 Gothic양식의 성당이기에는 하나 aisle의 천정은 반원형(barrel vault)의 구조적 개념의 vault가 아니고 목재에 의한 장식적인 vault이다. 내부 벽면은 단층으로 Triforium Clerestory의 구성은 없다.⁴⁶⁾ 이런 점이 토착적인 하나의 양상, 즉 실제 상황에 맞게 양식의 간소화와 생략을 단행했다는 것이다. 충북 음성 천주교성당도⁴⁷⁾ 약현성당과 대단히 흡사하다.

중립동 약현성당은 사적 252호로 지정되었다. 이 건물도 J. Coste⁴⁷⁾의 설계인데 삼랑식(三廊式) Gothic의 120평의 아담한 성당이다. 이 성당은 개신교에서도 본받을 만한 성전이다. 여기에는 이순석이 19세 때 즉 1923년에 성 Paul과 성 Peter를 각각 반신상으로 그린 것이 오랫동안 걸려 있었다는 사실이 밝혀졌다. 그것들은 유채였다고 한다.

위의 두 성당 외에도 천주교에서는 대구에 계산동(桂山洞) 성당(1902년) 전북 익산군의 화산(華山)성당 등, 본격적인 Gothic 성당들을 짓기 시작했다.⁴⁸⁾ 이 밖에도 김대건 신부가 중국서 사제서품을 받

45) 방오석, 한국카톨릭 미술에 관한 연구 p. 20.

46) 최석우 신부, 한국 성당 건축사 특별전시회(주관, 한국교회사 연구소, 1986. 12. 6~8).

Edward B. Adams, Korea Guide (Seoul, International Publishing House, 1986), p. 240.

47) Eugene-Jean George, '高宣善'(1842~1896), 프랑스 신부, 그는 전문적인 건축교육을 받지 못했으나 홍콩, 상해 등지에서 外邦傳敎의 경리부를 맡아보며 건축일에 관여했고 특히 홍콩 배다니 요양원 건축시 능숙한 건축사로부터 고딕 건축을 습득했다.

48) 金正新, "한국의 성당건축" (한국교회사 연구소 소장, 미발행), pp. 17~22.

고 프랑스 신부와 같이 상륙한 충남 강경포 부근에 기념성당을 1906년에 지었다. 1916년 한양(韓洋) 절충식으로 지은 화산성당은 중앙에 주열을 만들어 ‘남녀유별’하게 좌석을 만들고 천정을 평면으로 처리한 토착적 성당의 좋은 본보기가 되었다.⁴⁹⁾

천주교는 아니나 1922년 기공을 본 성공회 대성당⁵⁰⁾에 대해 언급해야 하겠다. 이 건물은 우리나라에 있어서 유일한 Romanesque양식의 아름다운 성전이다. 설계는 1929년 작고한 Arther Dixon이 했다.⁵¹⁾ 여기에는 광창(clerestory window) 창살을 한국식으로 만들었다. 역시 토착적 표현의 시도라고 하겠다. 그리고 Aspe(後陳) 후면에는 한국 최대의 본격적인 대 Mosaic의 제단화⁵²⁾가 있다.

중앙 높은 곳에 그리스도가 손을 들어 인상(印象)⁵³⁾을 보이고 있고 왼 손에 성경을 펼쳐 들었는데 ‘EGO SVM LVX MVN DI’(나는 세상의 빛)라고 기록되어 있다. 그 하단 좌측부터 Stephen John, Madonna 그리고 아기 예수, Isaiah, Nicholas의 순서로 화상이 있고 그 하단에는 ‘테디움’⁵⁴⁾이 기록되어 있다. 이 대모자이크는 영국인 George Jack이 두 번 내한해서 6개월 걸려 완성시킨 것이라고 한다.

이 성당 서편에는 6.25 동란 때 전사한 영국 병사들을 기념하는 현대식 스테인드 글라스가 찬란하게 빛나고 있는데 붉은 용을 퇴치하는 전설의 St. George를 표현한 것이다.

49) Ibid., pp. 17~20.

50) Dorothy Morrison, *The Cathedral of St. Mary and St. Nicholas, Korea-the English Church* (London, H. B. Skinner & Co., 1954), p. 19.

51) 필자의 질문에 대하여 盧大榮 신부(英)가 조사하여 답해 주었음.

52) 拙稿, ‘성공회의 모자이크’ 참조, 새생명(루터교 월간지) 1969년 2월호(表紙 畫解説), 拙稿, ‘성공회 大聖臺의 제단畫」『기독교사상』1973년 3월호 참조.

53) 손가락 둘을 모아 세운 모습인데 ‘하나님과 나는 같다’는 뜻의 표징이었다. 中世 성화에 이 인상을 수없이 볼 수가 있다.

54) 짧은 ‘頌榮’



도판 2 성공회 대성당 모자이크

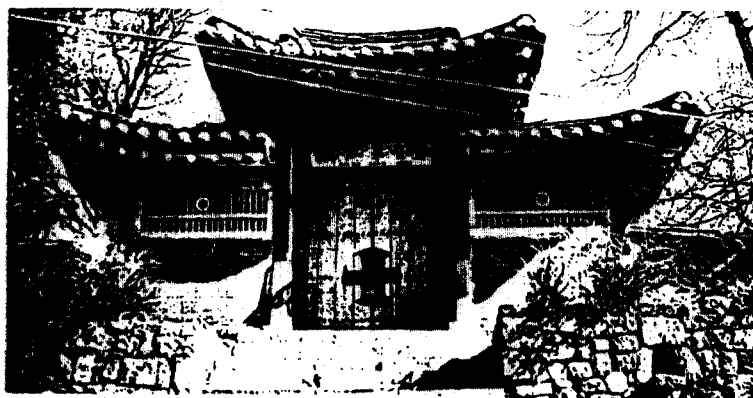
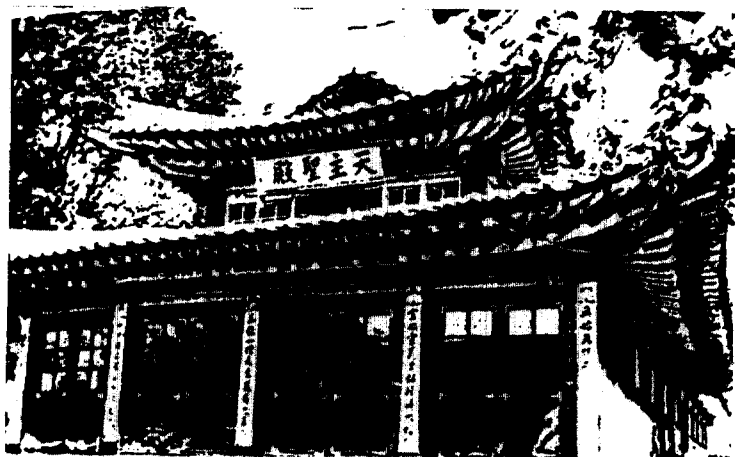
또 성공회가 강화에 1900년(11월 15일 현당) 지었다고 하는 성당⁵⁵⁾도 한국교회 건축사에 있어서 규모는 작으나 자랑할만한 토착적 성당이다. 내부는 Basilica형이나 외부는 한국 기와집 2층 집이다. 경복궁을 지은 대목수가 와서 지었다고 하며 목재들은 압록강 근교에서 뗏목으로 날라왔다고 한다.

석가래들은 노출시키고 그 사이를 백회(白灰)로 발랐다. 특히 제대의 모습을 바라볼 때 형용하기 어려운 조화감을 느끼게 하며 실로 아름답다. 또 지붕 위의 전면 십자가는 구원을 상징하는 물고기 네 마리 형(形)⁵⁶⁾으로 만들었다. 필경 한국교회에 있어서 유일한 ‘물고기 십자가’일 것이다.

이상으로 천주교와 그 외모나 예배 양식이 흡사하고 또 천주교에서도 저들의 건축사에 성공회 건물을 소개했기에 여기서 천주교가 아닌 성공회 건물을 소개했다.

‘토착화’ 전지에서 요약해 본다면 개화기의 카톨릭 전교가 한국인 자신들의 자주적인 활동에서 시작되었고 또 저들의 사회적 위치가 외교관, 학자, 왕세자, 화가 등 한국 사회의 문화적 상층권이었다. 그러므로 깊은 문화적 토양 특히 중국의 영향을 고려해야 하겠다. 그러나 성당 건축에 있어서 프랑스 신부들에 의해 설계되었는데 저들이 토착적 표현을 의식적으로 고려했다. 그래서 Gothic, Romanesque 혹은 Basilica 등의 건축 구조로서 서구적 교회 풍토를 소개함으로 신선함과 경외심을 일으키고자 한 점도 있고 한편 지방에 있어서는 그 곳 토착민들에게 생소감을 주지 않으려는 조심스러운 건덕상의 배려도 있었다.

55) Church of St. Peter and St. Paul, Kangwha, 1900., 1985년 지방문화재 111호로 지정되었다. Dorothy Morrison, *The Cathedral of St. Mary and St. Nicholas, Korea-the English Church* pp. 7~10.



도판 3. 성공회 감화성당

또한 한국인들의 기술상의 부족을 감안해 전문가들을 프랑스, 영국, 청국(淸國) 등에서 도입했던 사실도 지적할 수가 있다. 그러나 한국 측 신도들의 빈곤한 재정 실정, 정치 외교상의 문제, 한국인들의 풍습 등 용이치 않은 제문제⁵⁶⁾가 성당 건축을 비롯해서 전교상의 성화 제작 등에도 영향을 끼쳤다.

2) 개화기와 그 후의 개신교 미술

연대적으로는 해방 이전의 저명한 교회계통 건축물이고 그 규모나 품위 특히 개화기 이래 한국사회에 끼친 영향력 등을 감안하여 본장 벽두에 소개하려는 것은 태화기독교사회관(泰和基督教社會館)이다.⁵⁷⁾ 감리교 선교부가 이완용(李完用)에게 20만원(10만 달러 상당)을 주고 당시의 순화교과 대지를 매입, 지금까지 여성 사회운동 및 일반 사회운동을 펴오고 있다. 1938년 명월관(明月館)을 헐고 그 자리에 연건평 382평의 5층 한옥을 세우고 당시 독립의 의지를 담기 위해 순수한 한국 고유의 건축양식을 채택했다. 그리고 그 안에 예배실을 만들었는데 Gothic형으로 아담한 chapel을 꾸몄었다.⁵⁸⁾ 이 아름다운 예

56) 백낙준, 「한국개신교사」 pp. 30~33.

민경배, 「한국기독교회사」(서울, 대한기독교출판사, 1982), p. 177. (ex) 고종이 명동성당이 왕궁을 내려다 볼 정도로 높고 웅장하여 건축을 중단시킨 사건 등 (1887) 혹은 'The baby Riots'란 것인데 외국인들이 어린이들의 눈알을 빼어 이를 약으로 쓴다든지, 육식도 한다는 등의 음흉한 유언비어를 퍼뜨리던 사건 등도 있었다. 혹은 華山성당에 男석과 女석을 의식적으로 분리해서 건축설계를 했던 사실 등이다.

57) '역사의 風雲서린 舊 명월관 터 태화기독회관이 헐린다.' 동아일보 1978. 7.

21 참조, 서울 인사동에 1938~1939년에 건립, 姜統 설계.

58) 태화기독교사회관 자리에는 李太祖가 조선을 창건하고 고려의 서울 松都로부터 한성으로 도읍을 옮긴 후 서울의 중심을 이곳에 잡고 기념들을 세웠었다. (上揭 동아일보 기사)



도판 4. 태화 기독교사회관



도판 5. 이당, 〈부활 후〉

배설은 오랜 세월 동안 기독교인들의 결혼식장으로도 사용되었다. 또 여기에는 태극(太極) 무늬를 그려 독립의 염원을 암시하기도 했다. 이 건물은 기독교계에 있어서 대표적인 토착적 건물들 중의 하나였다.

한국 개화기 개신교의 경우 위에서 말한 성공회를 제외하고는 미술적 견지에서 논할 것이 거의 없다. 더욱이 개화기 한국교회는 자력으로 교회를 세울 때 ‘미술’같은 것은 별로 생각지 않았으리라고 생각된다.⁵⁹⁾ 만일 교회가 미술적 시도를 하였다고 하면 그것은 혹시라도 십계명의 제2계명을 범하는 것이 아닐까 두려워 했을 것이다. 제2계명은 ‘위로 하늘에 있는 것이나 아래로 땅에 있는 것이나 땅 아래 물 속에 있는 것에 무슨 형상이든지 만들지 말라’⁶⁰⁾는 것이다. 그러므로 회화나 조각이나 교회당 건축의 장식과 같은 것들이 환영되었을 리 만무하다. 더욱이 교회당 건축은 본토식으로 한다는 선교방침을 고려할 때 특별한 미술적 관심을 가질 수도 없었겠고 그만한 재정적 여유도 없었을 것이다.

그러나 때로는 특별한 외국 선교사들에 의해 토착적인 미술적 표현이 시도되었다.⁶¹⁾ 예를 든다면 Gale 선교사의 경우 1894년 「천로역정」을 번역할 때 원산 사람 김준근(金俊根)에게 삽화를 그리게 하되 한국의상의 기독교도를 그리게 했다.⁶²⁾ 그것은 매우 재미있고 훌륭한 삽화였다. 그는 ‘조선풍속도’를 그리기도 했다.

59) 초창기의 선교방법은 소위 네비우스 방법이었다. 즉 본토인으로 하여금 자력으로 교회건물을 짓게 하되 건축양식은 본토식으로 하고 그 규모는 교회가 유지할 수 있을 정도로 할 것이다.

백낙준, 「한국개신교사」, pp. 167~170.

60) Deut 4:13.

61) 拙稿, ‘교회건축양식, 한국’ 「기독교대백과사전」 2권(서울, 기독교문사, 1981년) pp. 49~51.

62) 숭실대학교 부설 한국기독교박물관 소장

기독도진충이전도
블다시만다다



도판 6. 김준근, 〈천로역정〉의 기독도

강원도 금화 감리교회의 교회당을 V. W. Peters 선교사가 1930년대에 설계했는데 매우 토착적이면서도 재미있는 교회당을 세운 바 있다. 특히 이 교회에서 사용하던 주일학교 우승기(優勝旗)의 도안은 매우 재미있다.⁶³⁾ 우승기 상부에 십자가형을 넣고 거기에 ‘변모산’ ‘갈보리’ ‘성령’ 그리고 신라시대 왕관에 있었던 ‘出’字형으로 십자가 표식을 했고 그 밑에 인물들이 나열되어 있다. 왼쪽 위로부터 다니엘, 다윗, 모세, 요셉, 사무엘, 롯, 나오미를 표시했다. 한국 어린이들에게 강조되는 교훈이 이 인물들로 상징되었다. 그 사이 한국인들의 개인적 창작활동 같은 것은 없다.

그러나 1924년에 이당(以堂) 김은호(金殷鎬)가 그린 <부활 후(復活後)>⁶⁴⁾라는 대작이 서울 YMCA회관 2층에 걸려 있었던 것은 특기할 만한 일이다. 이 작품은 6.25동란 때 아깝게도 불에 타버리고 말았다. 그러나 필자가 그 후 서울시내 낡은 책방에서 Daniel Johnson Fleming의 ‘Each with His Own Brush’⁶⁵⁾란 책을 구할 수 있었는데 이 책 안에서 이당의 <부활 후>가 수록되어 있었다.

이당은 침례교인이었다. 그는 생전 극히 소수의 성화를 그렸다. 현재 YMCA에 그의 <예수교 입상(立像)>이 있는데 이것은 필자가 일본의 현대 일본 기독교 미술전에 직접 가지고 가서 전시했던 작품이다. 이 밖에 이당은 <오병이어>⁶⁶⁾의 소품을 그렸는데 소년을 그려야

63) 拙稿, ‘한국개화기의 기독교 미술’ 참조, 크리스찬신문 1964. 10. 10. Daniel Johnson Fleming, *Christian Symbols in a world Community*(New York, Friendship Press, 1940), pp. 111~115. 철원군 김화읍 학사 2 김화교회에 문의 하였던 바 Peters목사가 수 년 전에 내한하여 자기가 고안했던 문짝 등을 발굴 하여 미국으로 가지고 갔다고 했음.

64) 以堂 김은호, 「書畫百年」(中央日報 1976. 9. 15.), 1924년 3회 鮮展에 출품, 3등 상을 받았음.

65) Daniel Johnson Fleming, *Each with His own Brush*, (New York, Friendship Press, 1946) ‘復活後’ p. 81.

66) 필자가 以堂을 자택으로 방문하였을 때 이 말을 하며 복사물을 보여 주었다.

할 것을 소녀로 그렸다. 그나마 원본을 분실하고 말았다.

서울 YMCA에는 장운상(張雲祥)의 <동심(童心)>⁶⁷⁾이라는 대작이 있다. 이것은 1963년 작이며 같은 해 10월 말부터 열렸던 Y초대전에 출품되었던 작품이다. 갓쓴 예수가 앉아 있고 그 둘레에 천진난만한 어린이들이 모여있는 장면이다. 그는 감리교 목사의 아들로써 탕자 같은 이색적인 작품을 냈다.

운보(雲甫) 김기창(金其昶)⁶⁸⁾이 지금은 카톨릭으로 개종했으나 여가서 언급하려는 종교화를 그릴 때에는 개신교였으므로 그에 대해 논하고자 한다. 그는 이당에게 사사받고 신윤복(申潤福)⁶⁹⁾을 연상케 하는 풍속화의 대가가 되었다. 그는 정확한 묘사력과 힘에 넘치는 달필로 많은 종교화를 그렸다. 6.25동란 때 군산 피난생활을 하면서 그리스도의 일대기 29폭을 그렸다. 그것은 그가 영몽(靈夢)을 보고 전란 때에 그렸다는 것이다. 그의 그리스도는 갓쓴 그리스도요 선비같은 상류층 지도자의 모습으로 그려 서울에서 수차 성화전을 열었다. 부산의 모 신부는 그 당시 그의 성화 4폭을 60만부나 인쇄했다고 한다. 그리고 그의 성탄화가 「다락방」 표지에 실린 바도 있었다.

혜촌(惠村) 김학수(金學洙)⁷⁰⁾의 허다한 풍속화적인 소박한 그림들이 있다. 특히 성탄을 주제로 한 작품들이 많으며 근년에는 ‘한국 기독교

67) 拙稿, ‘초대전의 종교화’ 참조, 기독교보 1964. 8. 15.

68) 1914년 서울 태생, 鮮展에서 두각을 나타냈고 50년대부터 동양화에 새 조형감을 도입, 부인 雨鄕과 12회 부부전을 가지며 상파울로, 비엔나, 뉴욕 국제미전 등에 출품, 활달한 윤필로 격정적 소재를 그리기도 하고 육중한 Mass의 형체로 추상화도 그렸음. 흥대, 수도여사대에 출강, 白陽會 5월 문예상, 3.1 문화상 수상.

69) 號는 惠園, 字는 笄文高靈人, 畫員命使, 이조시대 風俗畫家.

70) 동양화가, 1919년 평남 태생, 以堂 문하에서 수업, 後素會 등에 출품, 白陽會員, 이조시대 서울을 재현한 풍속화로 개인전을 가진 바 있고 월남하여 독신생활을 하면서 그림 수업으로 육영사업을 함으로 惠村후원회가 조직되었음. 시은 감리교회 장로.



도판 7. 김학수, 〈구주 탄생〉



도판 8 김기창, 《병 고치시는 예수》



도판 9. 김기창, 〈한국의 마돈나〉



도판 10. 김영길, 〈동방박사들의 경배〉



도판 11. 홍종명, 예수 그리스도

교 역사와 예수 성화전'을 서울 롯데미술관에서 가지고 이스라엘 문화원에서 화려한 화집을 내기도 했다. 과거에는 미국, 일본 등지에서도 개인전을 가졌다.

또한 윤정(云汀) 김흥종(金興種)⁷¹⁾의 화사하고 섬세한 종교화들이 있다. 그의 성탄화는 「다락방」 표지에 실렸던 바 있고 또한 세계기독교문서전도협회에서 하는 'Xmas card contest'에 두 번 당선된 바도 있었으며 〈별의 마돈나〉 〈하나님 나와 함께 계시다〉 등이 있다.

김영길(金永吉)⁷²⁾도 특색있는 현대적 성화를 그려온다. 〈성탄화〉 〈성모자〉 등을 비롯해서 담대한 구도(構圖)와 수법으로 종교화를 시도해 온다. 그도 미국 일본 등지에서 개인전을 가졌고 최근에는 조각적인 느낌을 주는 예각적(銳角的)이며 표현주의적 수법을 시도하고 있다. 화면의 나무 무늬 같은 표현은 영원성과 고난의 연륜 그리고 성장 같은 것의 표현이라고 보아야 하겠다.

이 밖에도 경주 출신 박지홍(朴智弘)이 그린 그리스도의 초상이 로마에서 상본(像本)으로 채택되어 몇만 장 인쇄가 되었다고 한다. 그것은 표현주의적인 반추상화였다.

서양화가들 중 성화를 그린다는 인상을 주는 화가들은 실로 드물다. 그러나 홍종명(洪鐘鳴)⁷³⁾이 그리스도를 주제로 일련의 초상화를 그려왔는데 반추상적인 수법으로 그리스도의 내면세계를 그렸다. 그가 장판지에 그렸던 그리스도의 화상은 걸작이어서 일본 현대기독교

71) 동양화가. 호는 云汀, 1928년 서울태생, 국전과 백양회를 통해 작품발표를 해 왔으며 花鳥화를 주로 그렸다. 배화여고 교사로 있으면서 이화여대에도 출강.

72) 1940년 만주 태생, 홍대 졸업, 시드니 세계미전 최고상 수상, 한국미협 최우수상, 신일중고 교사, 부산대 미대 교수 역임.

73) 서양화가, 1919년 평남 태생, 일본 동경제국미술학교를 나와 국전을 통해 발표, 추상작가 수상, 창작미협 창립회원 구상전 회원으로 활약, 설화적 소재를 표현적인 구상으로 전개. 대광고교, 승의여전 교수, 학장 역임.

미술전에 1968년 출품되어 호평을 받은 바 있었다.⁷⁴⁾

이 작품은 필자가 「새생명」지에 추천하여 ‘바보같은 예수’로 해설한 후 많은 사람들의 주목을 끌어 온다. 이 밖에도 <순교자> <십자가> <유다의 배신>을 포함한 몇 점의 <그리스도>를 더 그렸다. 기타 <고기잡는 어부들> <생선> 등을 그려 종교적 구원을 상징하는 종교화를 제작했다. 그는 국전 추천작가로서 역량있는 작품들을 내왔다.

이명의(李明儀)의 <유혹> <예언자> <그리스도와 막달라 마리아> <가나의 혼인잔치> 그리고 <홍길동 같은 예수>⁷⁵⁾ 등이 있다. 모두 다 표현주의적 기법으로 예수의 속사람의 일면을 표현하려는 노력을 보여 왔다. 특히 이씨는 한국기독교미술인협회 육성에 공헌이 컸다고 하겠다.

또 신영헌(申榮憲)의 <녹색의 그리스도>⁷⁶⁾을 비롯해 <대속의 길> <바벨론 포로> 등 초현실적 수법으로 그리스도를 직접 또는 간접적으로 표현한 것들이 있다. 그러나 신라시대를 연상케 하며 회고하게 하는 서정적인 표현을 했다. 또 ‘백의 민족’을 상징하는 백색(白色)을 기조로 하는 작품들이 많다. 그러나 초현실주의로 성화를 그리려는 독특한 자세를 보이고 있다.

또한 작고한 김상성(金賞誠)의 백합화를 소재로 그리스도의 부활 등을 상징한 작품들⁷⁷⁾도 토착적인 그림들이며 <돌아온 탕자>도 토착

74) 拙稿, ‘홍종명씨의 종교화’ 참조 기독교공보 1965. 12. 25.

홍종명화집 참조, 홍종명 화집발행위원회 1983.

75) 장로회신학대학 부속 박물관 소장, 拙稿, 韓國의 畫家 二人, 禮拜と 音樂 1983, 春季號

76) 장로회신학대학 부속 박물관 소장, 拙稿, 申榮憲 <綠色의 그리스도> 표지화 解説 기독교교육 1968. 7~8월호 拙稿, 韓國의 畫家 二人, 禮拜と 音樂 1983, 冬季號

77) 拙稿, ‘金臺誠, <獻花>’ 참조, 새생명. 1967. 4월호

拙稿, ‘聖畫作家 金賞誠 畫伯의 面貌’ 참조, 새가정 1971. 10월호 原畫는 영락교회에 있음.



도판 12 신영현, 녹색의 그리스도



도판 13. 진송자, <빛과 생명>



도판 14. 진송자, <천사상>

적인 표현의 작품이다.

이 밖에도 박용순(朴容順)의 <그리스도의 일대기> 김영주(金榮珠)의 Pentecost를 주제로 한 매우 감각적인 추상화 등을 들 수가 있다. 또 Manessier를 연상케 하는 이정수(李正洙)⁷⁸⁾의 추상화들이 있고 김수익(金守益)⁷⁹⁾의 반추상적인 밀도(密度) 높은 종교화들이 있다. 인물 표현이 매우 독자적이어서 외국에서도 유례를 볼 수 없는데 이런 점이 토착적이라고 말할 수가 있겠다.

또한 김정(金正)이 '창세기'를 소재로 한 개인전이 있었고 천병근(千炳謹)의 <성애(聖愛)> <기도>(1961) 등 반구상 내지 추상적인 작품들이 있었다. 천 씨의 <기도>는 훌륭한 토착적인 작품이었다.

조각분야에서는 김정숙(金貞淑)⁸⁰⁾이 서울중앙 Y회관 전면의 릴리프 <힘의 군상>을 만들었으며 기독교관 현관에도 릴리프 <출애굽>같은 반추상적 작품을 냈다. 그리고 윤영자(尹英子)⁸¹⁾의 <성모자>같은 반추상적 소품들이 있다. 그리고 진송자(陳松子)의 <천사들의 합창>⁸²⁾ 등을 비롯한 종교적 작품들이 있고 1964년 국전에서 특선되었던 손필경의 <가인의 후예> 문공부장관상을 받았던 윤미자(尹美子)의

78) 서양화가, 1938년 평북 태생 서울대 미대를 나와 壁동인으로 데뷔, 창작미협 제 3그룹회원, 양대판당전 아시아 현대미술제 등에 출품, 강원대 강사 등 역임.

79) 서양화가, 1941년 서울 태생.

80) 1917년 서울 태생, 홍대 조각과를 나와 미국 클리블랜드 미술아카데미와 클리블랜드대학에서 연구, 추상조각과 철조를 시도. 국전 한국일보 대상전 등에 출품. 1975년 미협 부이사장 취임. 상파울로, 비엔날레커미셔너로 다녀옴.

81) 1926년 서울 태생, 홍대 조각과를 나와 국전에 출품, 초대작가 심사위원 등을 역임. 인체를 기초로 한 반추상적인 작품 시도. 정다산 선생, 권율장군 기념비 등 모뉴망 조각도 많이 남겼음. 5월 문예상 수상, 목원대 교수, 기독교미술인협회 회장 역임.

82) 陳松子는 같은 주제의 작품을 많이 냈다. 그 중 하나가 장로회 신대 박물관에 소장되었음.

〈창세기 제6일〉 등이 있다. 그리고 1965년 국전에서 대통령상을 수상한 〈역사의 원(原)〉⁸³⁾의 작가 박종배(朴鐘培)도 기독교인이었다. 최병상(崔秉尙)의 〈선지자의 눈물〉⁸⁴⁾ 〈가시면류관 3〉⁸⁵⁾ 등도 매우 이색적인 수작(秀作)들이었다.

벽화로서는 홍종명이 영락경로원을 위해 그린 200호 크기의 〈산상수훈〉이 있고 김영길은 일본 오오사카의 한인교회를 위해 그린 큰 벽화가 있다. 1979년 작이었다. 홍씨의 작품은 필자도 보았으나 서구에서는 물론, 아시아 여러 나라에서도 볼 수 없는 〈산상수훈〉이었다. 군중이 모두 한국의 노인 같다는 인상을 받았다. 역시 토착적인 작품이었다.

장로 이광혁(李光赫)이 성경을 필사(筆寫)하므로 사복음서와 신약 83만 8천 380자를 902행(行)으로 써서 신약 27권을 상징하는 27천사와 그리스도를 그렸다. 이 원화는 필자가 청탁을 받고 인물들을 그렸다. 27천사의 대부분은 필자가 살던 이촌동의 어린이들을 모델로 하였다. 또 그는 세계 260개 국어로 창세기부터 계시록까지의 중요한 사건들을 통해 〈그리스도의 재림〉을 만든 것이 있다(크기 2.5 × 1.5m). 이와 같은 노작(勞作)은 종교적 감흥을 일으키는 바도 있으나 미술적 견지에서는 거의 인정을 받을만한 것이 못된다. 그러나 그의 존재는 특이하다. 그의 〈신약〉은 1963년 미국에서 발간된 Zondervan의 〈성서도해사전〉 안에 소개된 3개의 성화 중 하나로 선발되었다. 이것은 한국의 자랑이 아닐 수가 없다. 또한 토착적인 성화라고 하지 않을 수가 없다.

83) 吳光洙, 한국현대미술사(서울, 열화당, 1987), 그림 103(1965년 작)

84) 제19회 한국기독교미술인협회전 (아람문화관) No. 109, 1984. 10. 30~11. 4

85) 한국기독교백주년기념 國際基督教美術展 聖畫大展(국립현대미술관), p. 119, 1985. 12. 18~ 12. 27.

3) 개화기 후의 카톨릭 미술

장발에 대해서는 이미 언급한 바 있으므로 위에서 누락된 것들만을 약술하려고 한다. 필자가 직접 본인으로부터 들은 바에 의하면 30세 무렵 신의주성당에 <성신강림>의 대작을 그렸다고 하며 1963년에는 <한복을 입은 성모>(Queen of St. Francis)를 그려 서대문에 있는神父館(神父館)에 걸었다. 이 밖에도 8회 국전 때 <심자가>를 출품했다. 서울시를 배경으로 한 듯한 고상(苦像)이었다. 장발은 일찍이 서울대 미대 학장을 역임한 바 있어 서울대 미대 교수들에게 은연중 카톨릭의 영향을 끼쳤던 분이다.

또한 카톨릭 신자이며 동양화가인 장우성(張遇聖)⁸⁶⁾이 1960년 <성모포영도(聖母抱嬰圖)>를 그렸다. 이 작품은 원효로 성심여고 2층에 걸려 있었다. 궁복(宮服)을 입은 왕후로서의 토착적인 표현을 한 것이다. 그의 말에 의하면 로마로 간 3부작이 있는데 이것은 성모자를 중심으로 순교자들을 그린 것이라고 하며 로마에서 많이 알려져 있다고 한다.

카톨릭 신자이며 서양화가인 박득순(朴得鎔)⁸⁷⁾이 명동성당 전면을 배경으로 가족같이 보이는 젊은이들이 악기를 가지고 포즈를 취한 장면을 그린 대작이 있다. 성화는 아니지만 훌륭한 종교적 작품이다. 사실주의에 능숙한 솜씨를 여기서도 충분히 볼 수가 있다.

동양화가 서세옥(徐世鈺)⁸⁸⁾도 서울대 미대 교수이다. 카톨릭 색채

86) 號는 月田, 1912년 경기 태생 六稿漢書學院을 나와 以堂 문하에서 수업, 국전 심사위원, 1963년 도미하여 '동양예술학교'를 설립, 서울시 문화상, 예술원상 등 수상, 예술원 회원.

87) 1910년 함남태생 태평양미술학교를 나와 선전 등에 출품. 해방 후 서울미대 교수. 수도여사대, 상명여사대, 영남대 교수 등을 역임. 아카데미한 자연주의 화풍을 보이며 한때 美協 이사장을 역임. 예술원상 수상.

88) 號는 山丁, 1929년 경북 태생, 서울 미대를 나와 近園과 月田에게 師事, 국전

가 짙은 허다한 종교화를 그렸다. 그가 그린 <성가족> <성모자상>은 로마에 가 있고 구원을 상징하는 <생선>을 소재로 제작한 것들이 벨기에, 독일 등으로 가 있다고 한다. 이 밖에 반추상으로 <성처녀> <마돈나>(1957) 등의 작품을 냈다.

조각 분야에서는 카톨릭 신자 김세중(金世中)의 해화동 성당 전면 릴리프 <네 생물의 경배>며 천주교 신학교를 위해 제작했다는 <마돈나> <순교자> 그리고 <성모자상>을 들 수가 있겠다. 그는 로마, 벨기에에도 종교적 작품을 출품한 바 있다고 한다. 이 밖에도 동경미술학교에서 조각을 전공한 윤승욱(尹承旭)이 1939년에 <그리스도의 입상>을 만들었던 기록과 그 후 서울에서 대리석의 전신상으로 <김대건 신부상>을 제작했던 사실이 확인되었으나 그것들이 그 후 어찌 되었는지 알 길이 없다.⁸⁹⁾

이 밖에 카톨릭 공예가 이순석(李順石)⁹⁰⁾이 <십자가> <촛대>, 영동포 도림(道林)성당의 영세대(領洗臺), 성수기(聖水器), 후암(厚岩)성당의 제대(祭臺) 등 성구(聖具)들을 많이 제작했다.

4) 1954년 이후의 종합적 활동

1945년 민족이 해방된 후 남북은 분단되었으나 남한에서는 자유롭게 종교활동이 허용되었다. 그리하여 1954년 10월 천주교와 개신교

에서 국무총리 상을 수상. 국전 심사위원, 운영위원 역임. 상파울로, 비엔날레, 도꼬비엔날레 등, 국제전에 출품. 文人薈集 발상에서 非具像을 시도, 墨林會 창립, 韓國美協 이사장, 서울대 학장 역임.

89) 李龜烈, '한국 카톨릭 미술 2백년의 발자취'(季刊美術 29)(중앙일보사, 1984), p. 76.

90) 1931년 동경미술학교 도안과의 유일한 졸업생으로 동년 화신화랑에서 제1회 공예도안전을 가짐. 제2회 국전부터 공예부 심사위원으로 활동함. 한국기독교 미술인협회 1회전에 <聖家族>을 출품.

를 초월해서 종합적인 성미술전(聖美術展)이 서울 미도파백화점 화랑에서 열렸었다. 당시의 출품자들은 다음과 같다. <서양화> 장발(張勃) 정창변(鄭昌變) <동양화> 노수현(盧壽鉉)⁹¹⁾ 배렴(裨濂) 서세옥(徐世鉦) 권녕우(權寧禹)⁹²⁾ <조각> 김종영(金鐘瑛) 김세중(金世中) <공예> 이순석(李順石) 백태원(白泰元) 등이다. 여기서 주목할 것은 출품자 중에 비기독교인 작가들도 있었다는 사실이다. 수녀요 화가인 방오석(方五錫)은 그의 석사논문⁹³⁾ 가운데서 1970년 중엽까지 각종 성미술 전국 교회 수녀원 신학교를 위해 제작한 작가는 다음과 같다고 하였다. 성당벽화 및 성화 상본(像本): <동양화> 장우성(張遇聖) 장운상(張雲祥) 박로수(朴魯壽) 장선백(張善伯) 방오석(方五錫) <서양화> 백남순(白南舜) 박득순(朴得淳) 정창섭(鄭昌燮) <조각> 김종영(金鐘瑛) 김세중(金世中) 최종태(崔鐘泰) 최의순(崔義淳) 이남규(李南圭) 등이다. 그러나 방씨의 조사는 카톨릭에 국한된 것이고 개신교 쪽은 누락되어 있다.

1954년의 성미술 이후 1960년대에 들어가 기독교 미술인들이 초대전, 기념전, 협회전 등을 갖게 되었다. 그 첫번째 예가 1963년 제5회 전국 기독교 교육대회를 기념하는 제9회전이 이대박물관 화랑에서 열렸던 일이다.⁹⁴⁾

여기에는 김기창(金基昶) 김학수(金學洙) 윤중식(尹仲植) 홍종명(洪鍾鳴) 천병근(千炳欽) 그리고 김기승(金基昇) 이철경(李喆卿) 등의 서예가들도 초대되었다. 동양화부에서는 운보(雲甫)의 <최후만>

91) <晚鍾>을 출품.

92) 盧基南 主教의 초상화를 출품.

93) 方五錫 修女: “한국 카톨릭 미술에 관한 연구” pp. 48-49 이화여자대학교 교육대학원 1976.

94) 拙稿, “제5회 전국 기독교 교육대회 초대전의 종교화” 참조, 기독교보 1964. 8. 15.

찬)이 백미(白眉)였는데 인물들은 ‘갓 쓰고 도포 입은 그리스도와 제자들’이었다. 김학수(金學洙) 짓은 중국의 첸누가(陳路加)나 루홍넨(陸鴻年)⁹⁵⁾을 연상케 하는 풍속도였다. 서양화부에서는 전술한 바 홍종명(洪鍾鳴)의 이사야적인 고난의 그리스도⁹⁶⁾, 천병근(千炳謹)의 토착적인 표현 등이 인상적이었다. 후자의 짓은 100호대의 대작인데 ‘합장하는 손과 한국의 기와집들과 교회당, 달(月)’ 등을 반추상적으로 표현한 것이다. 전자 홍씨의 작은 그리스도를 한국의 어리석은 머슴꾼 같은 용모로 표현했다. 이사야 53장의 ‘고난의 주’의 상징이었다.⁹⁷⁾

1963년 10월 말부터 Y회관에서 회관 준공과 아울러 초대전이 있었다. 여기에는 전술한 바 있는 장운상(張雲祥)의 〈동심(童心)〉, 이당(以堂)의 〈부활 후〉 등이 있었는데 후자는 이당의 경건한 신앙과 노련한 기교가 일치된 역작이었다. 이 작품은 지금도 Y회관에 소장되어 보험에도 들어 있다는 소식을 듣고 있다.

그런데 이 두사람의 토착적 표현이 각각 다르다. 장씨는 예수를 ‘갓 쓰고 도포 입은’ 당당한 선비로 그렸고 이당은 전통적인 유대인 의상으로 그렸다. 물론 ‘갓 쓴 예수’도 아니다. 그렇다고 해서 이당의 〈부활 후〉의 그리스도에게 토착적인 면모가 없느냐고 하면 그렇지 않다. 이당은 엄격한 북화(北畵)⁹⁸⁾의 필치로 단아하게 의상을 처리하고 예수의 얼굴도 ‘동양인’을 그렸고 수염도 Byzantine시대의

95) Daniel Johnson Fleming: *Each with His Own Brush*(New York, Friendship Press, 1946), pp. 22~33. ‘Luke Chen, Lu Hong Nien’

96) 拙稿, “홍종명 씨의 종교화” 참조, 기독교보 1965. 12. 25.

97) ‘고운 모양도 없고 풍채도 없은즉 우리의 보기에 흠모할 만한 아름다운 것이 없도다. 그는 멸시를 받아서 사람에게 싫어 버린 바 되었으며……’(이사야 53:3 ~)

98) ‘北宗畵’에서부터 유래되어 준말로 사용된다. 李慶成, 「한국근대미술연구」 pp. 68, 88. 南宗畵(南畵)는 渲染法을 쓰나 北畵에서는 陰影法을 쓴다.

Syria형의 질은 모발이 아니다. 이런 것들이 은연 중에 토착화된 양상이라고 하겠다.

1965년 1월 기독교미술인협회의 창립을 보고 회장 김인승(金仁承), 부회장 홍종명(洪鍾鳴), 총무 천병근(千炳謹)⁹⁹⁾이 피택되었으나 그 해 아무 것도 하는 일 없이 지내고 다음 해 필자가 회장으로 선출된 다음 창립전을 신문회관화랑에서 열고 일본의 저명한 성화 작가 다나카 다다오(田中忠雄)의 <세례 요한>도 전시할 수가 있었다. 이 그림은 매우 토착적인 작품이었다.

각설하고 제5회 기독교 교육대회의 초대전이 계기가 되어 한국 기독교미술인협회가 탄생된 것은 의의 깊은 일이었다. 1965년 10월에는 시내 Y회관에서 '세계 기독교아동미술전'¹⁰⁰⁾이 열려 16개국의 어린이들이 27점을 냈는데 모두 자기 나라의 의상풍습 등을 보인 토착적인 신앙적 표현들을 볼 수 있었다. 한국 어린이로서는 홍병일(6세)의 <네 사람이 환자를 메고 감>과 한영(8세)의 작품 등이 좋았다.

1964년 가을에는 EACC(동남아세아 기독교협의회) 사업의 일환으로 '동남아 기독교 시청각 세미나'가 있어서 Mrs. Irvin(연극)과 최효섭(崔孝涉)(아동문학)과 필자가 홍콩 타오홍산(道風山)을 다녀왔다. 이 때의 토의사항은 '기독교 Mass Communication과 토착예술'이었다. 이와 같은 국제회의에 한국이 진출하게 되었다는 일도 고무적이지만 토착화 문제에 대한 자극도 되었다는 점에서 의의가 깊었다. 66년 이후 외국 작가의 작품들을 필자의 교섭으로 국내에 도입할 수가 있었

99) 拙稿, '希望을 안겨주는 新進들'(下) 참조, 기독교보, 1964. 10. 24. 천씨의 <기도>는 1961년 작.

100) 洪鍾鳴, '기독교 세계아동미술전' 크리스찬 신문 1965. 10. 30. 白榮洙, '눈으로 보는 어린이 세계' 경향신문, 1965. 10. 25. 拙稿, '童心の 宗教畫들' 기독교보 1965. 10. 30.

다. 일본에서 다나카 다다오(田中忠雄)¹⁰¹⁾ 니시자카 오사무(西阪修)¹⁰²⁾ 그리고 와다나베 사다오(渡邊禎雄)¹⁰³⁾ 인도의 Frank Wesley¹⁰⁴⁾ 그리고 대만에서는 서기금(徐綺琴)의 성화가 도입되어 국내에서 최초로 전시되었다.

그런데 이분들의 작품이 한결같이 토착적이다. 그럴 수 밖에 없는 것이 오랜 역사와 전통과 풍습과 민족적 감정, 정서 등이 다르므로 저들의 표현에 지방색이 현저하게 나타나는 것은 자연스러운 일이었다.

5) 기독교미술(美繪)과 카톨릭미술

카톨릭 계통 작가들이 1966년 이후 한국기독교미술인협회전에 같이 출품을 하고 있었으나 신앙의 이질감에서인지 그 후 따로 협회를 가지고 1971년(4. 6. ~4. 11.) 신세계화랑에서 전람회를 가진 이후 해마다 전시회를 계속 갖고 있다. 1980년에는 공예가 이순석(李順石)이 회장이었고 82년에는 조각가 김세중(金世中)이 회장이 되었다. 일본의 카톨릭 미전을 본 바에 의하면 일본서는 개신교측 미전이 훨씬 수준이 높았다.

101) The First Regional Art and Mass Communication Seminar, 拙稿, 道風山の象徴主義, 기독교보 1964. 11. 28. 拙稿 '일본의 루오' 참조

102) 니시자카 오사무(西阪修), 일본의 유력한 行動展 등에 언제나 성서적 주제의 대작을 내고 있다.

103) 와다나베 사다오(渡邊禎雄), 세계적 판화가. 바티칸궁전 미술관에 그의 판화 10점이 걸려있다. 토착적인 우수한 종교적 판화를 내고 있다. 拙稿, '활약하는 일본의 기독교 미술인들' 참조. 기독교보 1965. 12. 4.

104) 印度人, 미국과 일본에서 미술 수업, 일본화의 영향을 받고 인도적인 토착적 성화를 다수 제작했음. 현재 호주 부인과 같이 호주에서 거주함. 이분들의 원화가 장로회신학대학 박물관에 소장되어 있음.

그러나 한국에서는 문학진(文學晉)¹⁰⁵⁾ 박득순(朴得鎔) 김태(金泰)¹⁰⁶⁾ 김세중 등 유력한 작가들이 카톨릭측이다. 저들은 대체로 사실주의 경향을 띤다. 1984년에는 카톨릭선교 200주년 기념사업으로 카톨릭미협 측에서 로마 Vatican 미술관 소장품들을 빌려다가 덕수궁에서 공개하였으니 이것은 우리 개신교측 미술인들에게 있어서도 큰 경사가 아닐 수가 없었다. 동시에 뜻있는 이들의 안목에는 이 작품들이 어떻게 유럽문화와 종교적 교리 전통을 대변하는 것인가를 감지하게 되었을 것이다. 환언하면 그것들이 평범한 그 당시의 성화들이지만 사실은 충분히 토착화된 작품들이라는 것이다.

1968년 이래 매년 개최되는 기독교시청각교육국(KAVCO) '기독교 어린이미술 공모전'의 심사는 사실상 한국기독교미술인협회에서 담당해 온 것이나 다름이 없다. 우리 협회 임원들 몇 사람이 매년 심사해 왔기 때문이다. 그런데 우리 나라 어린이들의 천진난만한 종교화들이 얼마나 자연스럽게 토착화된 것들인가를 관찰할 수가 있었다. 또 본 시청각교육국에서는 한국기독교미술인협회와 같이 일본의 저명한 성화가 다나카 다다오를 한국에 초청한 일도 있다.¹⁰⁷⁾

1969년에는 Rembrandt¹⁰⁸⁾ 300주기를 기념하는 'Rembrandt 복사전'을 Amsterdam 미술관 등에서 자료를 갖다가 공보관 화랑에서 전시회를 가졌고 신문회관에서는 기념강연회 'Rembrandt의 생애와 작품'에

105) 서양화가, 1924년 서울 태생, 서울대 미대를 나와 국전에서 수차 수상, 국전 초대작가, 심사위원 역임. 초기는 입체파 풍의 추상을 지향했으나 근자에는 이 위에 구체적 이미지를 도입한 특유한 감각예술에 도달되어 있다.

106) 서양화가, 1931년 함남 태생, 서울대 미대를 나와 국전에 출품하여 양가주랑 전에도 가담하다가 현재는 표현적이며 인상적인 회화를 제작하고 있음.

107) 1967년 10월 同氏를 초청, 그의 <그리스도의 세족> <엠마오의 길> 등을 본 협회전 때에 신세계 백화점 갤러리에 전시, 시내 저명한 성당들을 방문케 하고 경주를 구경시키고 귀국케 했음. 그는 東京武蔵野美大 교수였다.

108) Rembrandt Harmensz van Rijn (1600~1669)

관한 영사회 등을 가졌다. 이것은 한국기독교미술인협회와 서울장로회신학교 공동주최로 이루어졌던 일이다. 1971년에는 한독문화관에서 Albrecht Dürer¹⁰⁹⁾ 탄생 500주년 전시회가 있어서 필자가 강연을 한 바 있었다.

이와같이 개신교나 카톨릭의 미술인협회들은 성화, 상본 등을 중심으로 하는 종교미술의 계몽과 그 창달을 위해서도 의미있는 일들을 해왔다. 특히 필자는 개신교의 입장에서 볼 때 카톨릭의 다음과 같은 역량있는 작가들이 종교적 작품을 제작해 왔음에 경의를 표하는 바이다. <한국화> 박세원(朴世元) <서양화> 김원(金源) 박득순(朴得綽) 정창섭(丁昌燮) 김태(金泰) 나희균(羅喜均) 이남규(李南奎) 방혜자(方惠子) 권순형(權純亨) 강찬균(姜燦均) 김교만(金敎滿) 김희진(金嬉鎭) 민철홍(閔哲泓) 이동표(李東杓) <건축> 이희태(李喜泰) 등이다.

개신교, 천주교에서 이미 교회창설 100주년¹¹⁰⁾ 혹은 200주년¹¹¹⁾의 해년이 지나갔다. 그러므로 신·구교가 앞으로 성미술의 새로운 신앙적, 정신적 전환점을 맞이했다고 할 수가 있겠다. 새로운 도약이 기대된다. 특히 성화대전 운영위원회 주최로 기획되었던 공모전에 다음 몇몇 신인들의 작품에 기대를 걸어본다. 고승현의 <부활> 안석준의 <회개-만남> 염조원의 <축복> 이경조의 <하나되게 하소서> 이동표의 <동정부부 성일축일> 등이다.¹¹²⁾

109) Albrecht Dürer(1471~1528)

110) 선교 백주년 기념 협회전 장소가 덕수궁 현대미술관이었고 비중있는 공모전도 있어서 명실공히 기념비적 행사를 치렀다.

111) 카톨릭에서는 로마교황 요한 바오로 2세의 역사적 한국 방문 및 김대건 신부와 102동료 순교자 諡聖式 집전 등 특별행사가 있었다.

112) 마지막 展인 제25회 한국기독교미술인협회전에도 역량이 있고 개성이 뚜렷한 작품들이 전시되었다. 김수익의 <사랑(母性)>도 무리없는 그림이면서도 자연스럽게 한국인을 그렸다. 천병근의 <祈禱>도 半抽象이나 충분히 토착적인 표

4. 한국 기독교 미술의 전망

1) 교회 미술에 대한 관심도의 상승

기독교 미술의 토착화 문제를 논하려면 먼저 한국교회가 미술에 대한 관심이 높아져야 하겠다. 그렇지 않으면 '나무에 가서 고기를 구하는 격'이 되고 말 것이다. 그런데 근자에 이르러 한국 국민의 경제 생활이 풍요롭게 되어가고 있음인지 일반적으로 미술에 대한 관심도가 높아졌다. 종류 이상의 가정주부들 중에는 유명 작가들의 소품전이 어디에 열렸다고 하면 설것이를 하다가도 그림을 구입해 볼 작정으로 집을 나간다는 이야기가 일간지에도 가끔 실린다. 그것은 대체적으로 그림의 상품가치를 고려해서 사두면 값이 오를 것을 생각하는 일종의 투자심리가 동기가 된 것이다.

그러나 동기야 어떠하든 그림에 대한 관심이 많아진 것만은 사실이다. 아시아에 있어서 그림 값이 제일 비싼 곳이 일본이고 그 다음이 한국이라는 실정이다. 한국교회도 근자에 와서는 원색 호화판 주보, 각종 인쇄물을 비롯해서 인조 대리석을 다량 사용하는 교회당들이 있다. 또 한국산 Stained glass(색유리 장식창)가 대단히 미숙하고 고가인데도 불구하고 이런 류의 장식창을 만드는 경향은 한국교회가 전보다 미술에 대한 관심도가 높아졌다는 증거가 되겠다.¹¹³⁾

현을 시도했다. 소녀 얼굴의 흑점은 그녀의 절망을 의미하는 것 같다. 김학수의 <산상보훈>도 유대 나라에서 볼 수 없는 풍경이요, 남부여대한 민중을 청중으로 그려 역시 토착적 양상을 보였다. 오히려 예수는 '갓 쓴 예수'가 아니다. 안동숙의 <無題>는 그리스도 또는 先知者를 한국 민衆에 나오는 山神같이 표현해서 역시 훌륭한 토착적 구상이라고 하겠다.

113) 국내에 스테인드글라스 생산업자들이 생겨 제품들을 선전하고 있으나 아직도 성전에 갖다붙일 만한 것들이 못된다고 필자는 생각한다. 추천하고 싶은 것은 시내 구파발성당에 설치된 허영엽 마티아 신부가 제작한 것들이다. 그는 독

필자가 1985년도 기독교 미술에 관한 설문서 790통을 교회 담임목사님들과 장신대 교수 및 강사들에게 발송하였는데 그 응답 상황은 아래 도표와 같다.

기독교 미술 설문서 응답 상황				
기간	1985. 3. 15. ~ 8. 10.			
지역	서울시내			
교파, 장신대 교수 및 강사	발송	응답	응답률	
예수교 장로회(통합)	337통	92통	27.2%	
기독교 감리교회	270통	42통	15.5%	
기독교 성결교회	131통	35통	26.7%	
장로회 신학대학 및 강사	52통	17통	32.6%	
계	790통	186통	23.5%	

이 도표를 보면 응답률이 좋은 편은 아니다. 그러나 전연 무성의하다든지 무관심한 것도 아니다. 그리고 장로회측 응답 92통에 한하여 저들이 느끼는 필요도는 다음과 같았다. 첫째 설문은 ‘기독교 미술이 한국교회에 어느 정도 필요하다고 생각하느냐’란 것이다.¹¹⁴⁾

기독교미술 필요도	
대단히 필요하다	44
필요하다	48
모르겠다	3

(서울시내 92개 장로교회 목사들의 응답 1985. 3~8월)

일에서 일년 반 수학하였는데 이 분야를 전공했고 성당에서 사용하는 의자들도 자작해서 쓰고 있다(서울시 은평구 진관외동 413-12).

114) 이 설문은 San Francisco Theological Seminary의 D. Min 학위논문을 위해

한편 일반 사회에서도 가령 〈샤갈전〉 〈밀레전〉 〈이콘전〉¹¹⁶⁾ 〈미켈란젤로 조각전〉 〈달리전〉¹¹⁷⁾ 등을 통해서 종교적 작품들이 이제는 우리에게 친숙해졌다. 이제는 국내 어떠한 신간 서점에 가 보아도 서구의 종교적 명화들이 원색으로 표지에 사용되어 있다. 또 Renoir, Mona Liza, Raphael, Michelangelo, Rembrandt, Gogh, Baroque, Gothic Romanesque, Cezanne, Picasso 등등 서양미술사에 나오는 인명 건축양식명 혹은 지명 따위가 의상실, 제화점, 미술학원, 양장점, 다방, 인테리어, 과자점 등등의 이름으로 사용되고 있다. 이쯤되면 서양미술의 모태가 기독교 미술임을 생각할 때 우리 사회와 기독교 미술이 과히 먼 거리에 떨어져 있지 않다고 생각된다.

특히 1983년에는 국영 KBS에서 Xmas특집으로 '성화로 본 예수 그리스도'를 50여 분 동안이나 방영했다는 사실은 우리 사회도 달라지고 있다는 사실을 느끼게 한다. 다음해 12월 24일에도 KBS에서 '영상 다큐멘터리 성화 속의 예수'를 방영했다.¹¹⁸⁾ 이런 기획은 국가가 교회에 앞서 성화를 전국민에게 소개한 일이라고 보아야 하겠다.

또 근년에는 다케나카 마사오(竹中正夫)¹¹⁹⁾ 교수가 주간으로 내는

116) 천주교 전교 200주년 행사와 같은 시기에 韓獨美術家協會에서 유립聖畫(Icon)집을 낸 것은 매우 획기적인 일이었다. Heinz Skrobucha와 Eduard Rotmann과 김희일(金喜一)의 공저를 崔苟按이 번역한 것이다. 1982년 2월 15세기 이후의 Icon 114점을 국립현대미술관에서 전시했다.

117) Dalí展(신세계백화점 화랑), Michelangelo 조각전(세종문화회관), Millet展(경복궁내 미술관), 이와같이 당당한 전시장에서, 그것도 기독교신자들의 단체에서 한 것이 아니고 대신문사, 국제간의 미술협회 등 거의 국가, 사회적 차원에서 시행되었던 사실에 주목해야 하겠다.

118) 두 번 다 작품 대여와 해설을 필자가 담당했다.

119) 일본 京都 同志社大學 사회윤리학 교수, 「聖畫の言葉」 'Christian Art in Asia'의 著者. WCC소속 '동부아시아 교회협의회(EACC)' 간부. 여러 번 내한하여 기독교 미술제 인사들과 협의한 바 있음. 아시아교회 건축에 대한 영문서적 집필 중.

위 도표에 의하면 3명이 답을 중복한 것이 있으나 대체적으로 볼 때 대단히 고무적이다. 긍정적인 응답을 보였다. 이 같은 자료를 통해 볼 때에도 한국교회의 기독교 미술의 전망은 결코 비관적이라고만 할 수가 없다.

2 매스컴과 각종 전람회의 영향

기독교 미술의 계몽과 창달은 여러가지 매스컴, 즉 Television, 신문 잡지 등과 아울러 급증되는 각종 전람회 등을 통해 널리 보급된다. 우리 나라 교계의 실정을 보면 기독교 월간지 「새가정」 「기독교교육」 「새생명」 「교육교회」 그리고 「신앙세계」 등이 표지화에 종교화를 원색으로 많이 소개해 온 것도 성화 소개에 큰 도움이 되었다고 하겠다. 그리고 주간지 「기독교공보」 「크리스찬 신문」 그리고 「교회연합신보」 등이 빈번히 종교화와 기독교미술에 관한 기사를 쓴 것도 주목할 만한 일이다.

특히 「교회연합신보」는 1966년부터 68년까지 거의 매주 필자의 성화 해설을 실었다. 이와 같은 매스컴의 호의와 요청으로 기사화된 것이, 필자의 경우만 해도 1987년까지 350종 이상 한국 내외의 신문, 잡지를 통해 소개할 수가 있었다.¹¹⁵⁾ 「한국기독교공보」는 1990년 1월 6일부터 1992년 7월 25일까지 필자의 ‘성화 해설’을 100회나 연재했다.

또한 한영제 장로가 운영하는 기독교문사에서 1985년 ‘기독교대백과사전’ 16권의 방대한 간행을 마쳤는데 이 안에 무수한 종교화들이 호화롭게 원색으로 소개된 것은 실로 대서특기할 만한 일이었다.

작성했던 16가지 설문 중 최초의 것이다. 설문서 주제는 ‘한국교회와 기독교미술에 대한 설문서’였다.

115) 李淵湖, 집필목록(1945~1987) 참조.

「Image」(image-christ and Art in Asia)가 나오고 있다. EACC 산하에서 계간으로 나오는데 아시아 작가들의 작품이 원색으로 화려하게 소개되어 우리나라 크리스찬 작가들에게도 공급되고 있다. 또한 일본기독교단에서 내는 ‘禮拜と 音樂’같은 잡지에서도 우리나라 기독교인 작가들을 소개하기 위하여 필자에게 의뢰한 바 있어서 간단한 글을 시리즈로 쓴 바도 있다. 또 니시자가 오사무의 종교화 개인전이 서울에서도 열렸었다.

한국에서는 김영길(金永吉)의 독특한 성화 개인전이 서울에서 열렸었고 1954년 8월에는 양국주(梁國柱) ‘성화대전 운영위원회’를 조직하고 제1회 성화대전¹²⁰⁾ 공모전을 열어 유능한 신인을 발굴하게 된 것은 경하할 일이다. 또 주최측에서는 입상자들에게 성지순례의 여비까지 조달하는 등의 특전을 베푸는 모양이다. 과연 이 나라 성화 발전에 크게 공헌하는 일이라고 하겠다.

3) 신학교 미술교육에의 기대

필자가 미국에서 수학한 Princeton신학교에서는 기독교교육 석사학위를 받는 학생들은 반드시 ‘기독교 미술’ 과목을 이수하고 소정의 학점을 얻어야만 했다.¹²¹⁾ 교회에서 유년주일학교나 성인교육을 지도하는 교역자들은 미술에 대한 교양이 있어야 된다는 것이다.

한국에 있어서는 일부의 일이기는 하나 장로회신학대학에서 ‘종교 미술’을 선택과목으로 책정하여 필자가 20여년간 강의를 해오고 있다. 또 서울장로회신학교에서는 1963년 이래 ‘기독교 미술’을 필자가 강의해 왔다. 또 몇 해 동안은 ‘기독교 미술 실기’라는 과목을 두고 한

120) 양국주, 제1회 聖畫大展(서울, 이스라엘문화원, 1984), pp. 1~2.

121) Princeton Theological Seminary Catalogue Issue(1959~1960), p. 80.

하기씩 기초적인 실습을 해왔다. 이런 일로 교회의 전도사, 집사, 권사들 중에 많은 사람들이 미술에 소질이 있어서 실기에 상당한 재능이 있는 것을 발견했다. 필자가 알기로 아시아에서 이 과목을 오래 전부터 가르치고 있는 곳은 한국 뿐이라고 생각된다.

1985년부터는 보수계 신학교-가령 총회신학대학에도 ‘응용미술과’ 같은 과목이 신설되었다는 일은 특기할 일이다. 또는 방배동 소재 총회신학교에서도 ‘생활미술과’를 두어 많은 학생들이 미술과에 적을 두고 있다. 필자도 초청되어 가서 특강을 한 일이 있다. 또 한국신학대학에서도 ‘기독교 예술’이란 과목을 만들어 1년에 걸쳐 ‘기독교 문학’ ‘기독교 음악’ ‘기독교 연극’ ‘기독교 미술’ 등을 수강하게 해서 Mrs. Irving이 이 과목을 담당할 때 가서 미술 분야를 강의한 일이 있다. 앞으로 한국 신학교에서 이 과목을 중요시하므로 학생들로 하여금 이 과목 강의를 듣게 할 것이라고 전망된다.

우리나라의 대표적 성당인 명동대성당도 중립동 약현(藥峴)성당도 J. Coste신부의 설계와 감독에 의해서 건축되었고 성공회 대성당도 Mark Napier Trollope(조마가) 주교의 구상과 설계로 이루어졌다.¹²²⁾ 강화성당도 M. N. Trollope 주교의 설계로 아름다운 토착화 성당이 준공되었다.¹²³⁾ 또한 김화의 김화감리교회당도 미국인 선교사 V. W. Peters의 구상과 설계로 되었다.¹²⁴⁾

적어도 천주교 신부나 개신교 목사는 성전 건축에 있어서 일가견을 가져야 된다고 생각된다. 뿐만 아니라 성화 상본(像本-Icon)에 대

122) 金正新, 「한국의 성당건축」(서울, 한국교회사연구소-미간행 인쇄물, 1981), pp. 3-9.

123) 서울시 유형문화재 35호, Ibid., pp. 64-65, 약현성당-사적284호, 명동성당-사적 285호.

124) Daniel Johnson Fleming, *Christian Symbols in A World Community* (New York, Friendship Press, 1940), pp. 111-114.

해 이해하며 미술이 신앙생활에 지대한 영향을 끼침을 터득해야 하겠다. 이점 회랍정교의 신부들은 상본에 대하여 각별한 관심을 갖고 성화 없이는 예배를 드릴 수 없다고 생각한다.¹²⁵⁾

이상과 같이 생각할 때 앞으로 신학교에서의 미술교육을 통해서 한국의 기독교미술은 지금보다는 더욱 발전될 것이 기대된다. 그러나 성화는 제도의 개선 등 인위적인 노력만으로는 부족하고 인간이 위로부터 영감을 받고 헌신할 때 관람자를 감동시킬만한 작품이 나올 것이다. 가령 일본의 대표적 기독교 미술계의 작가들의 경우를 보면 저들은 날마다 작품을 위해 기도하며 성화 제작에만 몰두하고 있다는 인상을 받게 된다.¹²⁶⁾ 그러나 한국의 경우는 대개는 어찌다가 한 장 성화를 그려보겠다는 식으로 마음가짐이 한가하다. 그러나 한편 한국교회의 미술 작품 수요가 거의 없다는 현실이 아쉽다.

5. 결론

이미 진술한 바와 같이 카톨릭이 200여 년 전 한국인들에 의하여 한국 내에 도입되었으나 카톨릭의 교리상 성화 상본을 존중히 여기며 미사 등에 필요한 공예품들을 도입하므로 소위 성미술이 국내에 발전되었으나 조정의 핍박으로 말미암아 성화 때문에 생명을 잃는 예들이 있었다.¹²⁷⁾

이희영(李喜英)같은 인물이 성화 제작을 본직으로 삼았다고 하였으니 그 외에도 비밀리에 상본들을 그렸을 것이 분명하다. 그러므로

125) 한국정교회편 「정교회를 알고 계십니까?」(서울, 한국정교회), p. 33.

‘정교회 예배에서의 성상(성화)의 위치’ 참조

拙稿, ‘한국 정교회 성당안의 Icon’(기독교사상, 1973년 5월호 참조)

126) 拙稿, ‘일본의 基督教美術’(새생명 1969년 2월호) 참조

127) 浦川和三郎, 조선순교사(大阪, 全國書房 1944), p. 124.

북경 등지에서 도입해 온 성화라 하되 모사(模寫)되는 과정에 있어서 다소 한국식으로 토착화되는 과정이 있었으리라는 것은 추측하기 어렵지 않다.

또한 카톨릭의 전교가 주로 상류 학자층, 그것도 실학을 숭상하던 인사들에 의하여 이루어졌던 사실을 감안할 때 포교를 위한 소책자¹²⁸⁾들의 표지 장정이 한국 전통적인 당초문양(唐草文樣)이었다는 점 등은 매우 자연스러운 일이다.

고산(高山) 퇴재성당(1894)은 한국 최초의 한옥성당이었다. 이것은 카톨릭 성당의 토착화라고 할 수가 있다. 대구 계산동성당(1899), 이와 비슷한 화산성당(1906) 등이 다 토착화 양식의 성당들이었다.¹²⁹⁾ 그러나 본격적인 서구식 성당들은 외국 선교사들에 의해서 건축되었다. 이미 언급한대로 프랑스 신부 Coste(高宜善)¹³⁰⁾에 의하여 약현성당, 명동대성당 등이 설계 감독되어 준공을 보게 되었다.

그러므로 카톨릭은 이 땅에 서양미술 특히 서구의 건축미술을 도입한 공헌이 크다고 하겠다. 또한 카톨릭은 아니나 성공회가 한국에서 유일한 Romanesque 양식의 아름다운 성전을 1922년 기공하여 그 안의 본격적인 완벽한 Mosaic 벽면을 만든 일도 우리나라 사람이 한 것이 아니고 영국인 신부들의 구상과 설계¹³¹⁾ 그리고 영국인 George Jack(1931 d.)같은 전문가가 두 차례나 내한해서 대모자이크를 완성시켜준 덕분이라고 우리는 감사해야 하겠다.

128) ex. 「신명초행」(카톨릭 입문서)의 표지 장정이 ‘唐草文樣’이다. 이 문양은 한국의 전통적인 보편적 문양이다. 그런데 당초문양은 요 15:5의 ‘내가 참 포도나무요 너희는 가지니 저가 내 안에 내가 저 안에 있으면 이 사람은 과실을 많이 맺나니……’ 이 말씀의 상징이 될 수 있다.

129) 金正新, 한국의 聖堂建築 pp. 1~2.

130) Eugene-Jean Georges, 약현성당(1891~1892), 명동성당(1892~1898), 인천 담동의 성바오로 성당(1895~1899).

131) 구상: Mark Napier Trollope, 설계: Arther Dixon(1929 d.) 감독: 영국인 청년 건축가 부록크 Ibid. pp. 64~72.

이와같이 외국인들이 서구의 고도로 발달되었던 건축문화를 우리에게 도입해 주었다. 그러면서도 저들은 한국적인 요소를 건축물에 반영시키려고 했다. <광창>(clerestory window)에는 한국 문의 창살을 넣은 것이었다(성공회 대성당의 경우). 또 강화성공회성당의 경우는 한국인들에게 되도록 생소감을 주지 않으려는 건덕상(建德上)의 배려를 외국인 선교사들이 감안했던 저들의 미덕을 우리는 칭찬해야 하겠다.

개신교는 카톨릭이나 성공회와는 달리 가시적 미화나 교회당의 예술적 장식 같은 것은 저들에게 중요한 것이 아니었다. 이미 진술한대로 Nevius 선교정책에 의하면 ‘본토인으로 하여금 자력으로 교회건물을 짓게 하되 건축양식은 본토식으로 하고 규모는 교회가 유지할 수 있을 정도로 한다’¹³²⁾였다.

또 V. W. Peters 감리교 목사 같은 이는 김화 감리교회당을 한국 전통식 기와집으로 지었다.¹³³⁾ 그 당시에는 대단한 구상이었다. 또는 선교사 Gale이 천로역정을 번역하고 원산 사람 김준근(金俊根)에게 삽화를 그리게 했는데 ‘기독교’를 비롯해서 인물들을 전부 한복차림으로 그리게 했다.¹³⁴⁾ 이와같이 토착화 운동은 우리에게 복음을 전해 준 외국인 선교사들이 가르쳐 준 것이다.

카톨릭 선교사들이나 성공회의 사제들이 서구의 전통적 건축양식을 우리나라에 도입시킨 것은 우리를 저들의 종교적 건축 문화의 토

132) 백낙준, 「한국개신교사」(서울, 연세대학교출판부 1973), p. 170.

133) Daniel Johnson Fleming, *Christian Symbols in A World Community*(New York, Friendship Press, 1940), pp. 111~114.

134) *The Pilgrim's Progress*(Tr. Mr. and Mrs. Jas. S. Gale)(Seoul, The Trilingual Press, 1985)「천로역정」(서울, 삼민출판사 1895), pp. 6, 9, 10, 15, 21, 23, 27, 29, 32, 40, 45, 47, 48, 52, 55, 60, 63, 70, 72, 74, 76, 85, 91(以上 제1권의 삽화)

백낙준, 「한국개신교사」 pp. 175, 257.

양에 정착시키려는 의도였다. 오히려 ‘새 술은 새 가죽부대에....’ (마 9:17)라는 말씀대로 새 종교 전파의 필수적 방편으로 새로운 건축양식을 도입했을 것이다. 혹은 Nevius 정책도 궁극적으로 한국인을 위한 건덕상의 방편이었을 것이다. 이 ‘건덕’안에는 ‘교회의 발전을 위해서’라는 이념이 있었다. 예를 들어 1900년 평양에 건축된 장대현교회¹³⁵⁾는 교회당 신도석을 남녀석으로 나누어 만들었다. 그 까닭은 유교의 도덕적 견해로 남녀가 자리를 같이하지 않았기 때문이다.

이와 같은 토착적인 배려만이 아니고 18세기 미국 개신교회는 카톨릭적 영향을 받은 바 Baroque 양식을 회피했다. 그 까닭은 Thomas Jefferson의 영향으로 미국의 국가주의가 팽창되었던 까닭이다. 그러나 한국에 있어서 교회계통 학교건축에 관여했던 미국 선교사들이 그 당시의 소위 ‘18세기 New-England Style’을 한국에 소개했다고 볼 수가 있다.

예를 들면 배재학당(1886), 정동교회(1898), 이화학당(1900) 등이다.¹³⁶⁾ 이와 같은 상황에 있어서 한국 개신교는 은연 중에 소위 ‘신고전주의’(Neo-classicism)의 영향 밑에 있었던 것이다. 그러므로 ‘신영국 양식’을 받았으나 문예부흥기 style, Gothic, Byzantine 혹은 아시아적 요소 등의 혼합 절충주의, 건축학자들이 말하는 ‘Gamut’¹³⁷⁾ 양식의 특성을 부분적으로 보였다.

135) 평양: 臺台峴교회; 백낙준, 「한국개신교사」(서울 연세대학교출판부 1973), pp. 317, 407, 444. Report of Commission I. Carrying the Gospel To all the Non-Christian World, and World Missionary Conference, 1910, pp. 74, 75.

136) 국립미술관 편 「한국현대미술사(건축)」(서울, 동화출판사, 1978) pp. 18~19.

Helen Gardner, *Art Through the Ages*(New York Hartcourt, Brace and Company, 1948) pp. 644~646.

137) ‘battle’이라는 뜻. 여러 양식이 조화를 이루지 못하고 ‘싸운다’는 뜻이 있음.

카톨릭에 있어서는 한국인들에게 낯선 Gothic양식의 건물들을 많이 짓게 되었는데 선교 100년이 뒤떨어진 개신교는 대체적으로 카톨릭의 Gothic 양식을 모방하게 되어 한국 특유의 간소화된 Gothic양식의 모습을 보이게 되었다. 그리하여 제2의 고전적이며 토착화된 양식이 이루어졌다고 할 수 있겠다.

객관적으로 말해 앞으로의 한국 기독교 미술은 이와 같은 역사와 전통을 바탕으로 교회 밖에서 이루어지는 ‘기독교 미술’에 대한 매스컴의 활동과 교회 내의 ‘기독교 미술’ 수요¹³⁸⁾, 개신교, 카톨릭을 막론하고 각각 협회 중심으로 인재 발굴과 인재 양성 그리고 교회, 잡지, 신문, 방송, 각종 전람회, 신학교의 미술교육 등으로 기독교 미술의 성장과 발전을 기할 수 있을 것이다.

그러나 요컨대 미술인들에게도 역사하시는 성령의 감화로 말미암아 옛날의 Fra Anglico¹³⁹⁾, 오늘의 다나가 다다오(田中忠雄)¹⁴⁰⁾, 와다나베 사다오(渡邊禎雄)같은 인물들이 한국에서도 나타나 주기를 빌어 마지 않는다.

138) 필자가 한국기독교미술인협회의 회원들로부터 자주 듣는 불평이 전람회 광고를 내고 초청장을 보내도 교계 인사들이 와 보지도 아니하고 교회가 작품을 사주지 않는 까닭에 성화를 제작할 수 없다는 것이다. 이 점은 일본에 있어서는 다소 상이하다. 교회의 수요가 있다.

139) 이태리, 도미니칸 宗派의 神父畫家(1387~1455/65). 그는 敎皇이 높은 직위를 주려고 해도 고사하고 평생 성화만 그렸다. 그는 성령이 한 붓 한 붓을 인도해 주신다는 신념 아래 수정을 하지 않았다. Venice, 마가 수도원에서 일했음.

140) 田中氏, 渡邊氏는 이제는 세계적 성화작가가 되었다. 필자는 와다나베씨 태을 방문도 하였고 田中씨 태에서 유숙한 바도 있다. 저들은 기도하고 성경 읽고 성화만을 그린다는 인상을 필자에게 주었다. 이분들의 原作을 필자가 구입해 장로회신학대학에 기증한 바 있다.